Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2025/2131(INL)

26.9.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 312

Návrh správy
Jana Toom
(PE775.632v01-00)

Smernica o spravodlivej transformácii vo svete práce: zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev
(2025/2131(INL))

Pozmeňujúci návrh 1
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na článok ***225*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),	– so zreteľom na článok ***153*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. decembra 2019 o Európskej zelenej dohode (COM(2019)0640),	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 3
Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 12 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na briefing o posúdení európskej pridanej hodnoty zo septembra 2025 s názvom „Just transition directive in the world of work: ensuring the creation of jobs and revitalising local economies“ (Smernica o spravodlivej transformácii vo svete práce:

zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Citácia 12 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 23. novembra 2023 o tvorbe pracovných miest: spravodlivá transformácia a spoločensky prospešné investovanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Citácia 12 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o spravodlivej transformácii na environmentálne udržateľné hospodárstva a spoločnosti pre všetkých[1a],
	[1a] ILC.111/Uznesenie V, 16. júna 2023.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia,

Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Citácia 12 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Enrica Lettu z 10. apríla 2024 s názvom Oveľa viac než len trh[1a],
	[1a] https://www.consilium.europa.eu/media/ny3j24sm/much-more-than-a-market-report-by-enrico-letta.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Citácia 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na správu Maria Draghiho zo septembra 2024 s názvom Budúcnosť európskej konkurencieschopnosti (ďalej len „Draghiho správa“),	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 8
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Citácia 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na správu Maria Draghiho zo septembra 2024 s názvom Budúcnosť európskej konkurencieschopnosti (ďalej len „Draghiho správa“),	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 9
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. septembra 2025 o úlohe politiky súdržnosti pri podpore spravodlivej transformácie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na odporúčanie Rady o zabezpečení spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo z roku 2022,	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 11
Sara Matthieu

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. decembra 2020 o silnej sociálnej Európe pre spravodlivé transformácie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Citácia 16 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na politické usmernenia pre Európsku komisiu na roky 2024 – 2029[1a],
	[1a] https://commission.europa.eu/document/download/e6cd4328-673c-4e7a-8683-f63ffb2cf648_sk.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Citácia 16 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 26. februára 2025 o Dohode o čistom priemysle (COM(2025) 85 final)[1a],

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:52025DC0085.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 23. novembra 2023 o tvorbe pracovných miest: spravodlivá transformácia a spoločensky prospešné investovanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Citácia 16 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z júla 2025 Rámec pre opatrenia štátnej pomoci na podporu Dohody o čistom priemysle (C/2025/3602),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 26. februára 2025 o Dohode o čistom priemysle (COM(2025) 85 final)[1a],
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:52025DC0085.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv zo 16. apríla 2024[1a],
	[1a] https://wayback.archive-it.org/12710/20240718201828/https://belgian-presidency.consilium.europa.eu/media/bj0adazv/declaration-finale.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Citácia 16 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na svoje uznesenie z 23. novembra 2023 o tvorbe pracovných miest: spravodlivá transformácia a spoločensky prospešné investovanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Citácia 16 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Kľúčové posolstvá Výboru pre zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu týkajúce sa vykonávania odporúčania Rady o zabezpečení spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo zo 17. novembra 2023[1a],
	[1a] https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15439-2023-ADD-1/en/pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Výboru pre zamestnanosť (EMCO) Rady Európskej únie k aspektom kvality pracovných miest zo 6. júna 2025[1a],

1a

https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9417-2025-INIT/sk/pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 9. septembra 2025 o verejnom obstarávaní,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie o rámci pre opatrenia štátnej pomoci na podporu Dohody o čistom priemysle z 25. júna 2025[1a],
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2025/3602/oj/slk.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 h (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Kľúčové posolstvá Výboru pre zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu týkajúce sa vykonávania odporúčania Rady o zabezpečení spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo zo 17. novembra 2023[1a],
	[1a] https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15439-2023-ADD-1/en/pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 16 i (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 4. decembra 2024[1a] s názvom Príprava legislatívneho návrhu o spravodlivej transformácii a politických nástrojov EÚ umožňujúcich sociálnejšiu Európsku zelenú dohodu,
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=pi_eesc:EESC-2024-01077-AS.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na ***klimaticky neutrálne a*** digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je ***nevyhnutné*** pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; ***keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny;***	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská ***a keďže pre ne predstavuje značné náklady***; keďže zabezpečenie účinného prechodu na digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je ***potrebné*** pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 26
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú ***hlboký*** transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je ***nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy***; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú ***nesmierne negatívny*** transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je ***zle odhadnutá a nedoložená zelená fantázia***; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od

zabezpečenia toho, aby ***bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov***, podniky a dotknuté regióny;	zabezpečenia toho, aby ***boli pracovníci***, podniky a dotknuté regióny ***nútené akceptovať svoje straty ako normálnu vec***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a ***dotknuté*** regióny;	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská***, ako aj na ľudí***; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a regióny; ***keďže samotná spravodlivá transformácia by mohla priniesť 261 miliárd EUR ročne najmä vďaka riešeniu sociálnych nerovností a regionálnych rozdielov[1a];***
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2022/730346/EPRS_BRI(2022)730346_EN.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny;	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny ***v oblastiach s bezprostredným vplyvom, ako aj v rámci globálnych hodnotových reťazcov činností spoločností***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov,	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú ***rôznymi spôsobmi*** hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, ***spoločnosti,*** regióny a pracoviská ***a vyžadujú si komplexné opatrenia v oblasti sociálnej politiky a politiky zamestnanosti, aby sa predišlo nepriaznivým vplyvom a podporila hospodárska, sociálna a územná súdržnosť'***; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je

podniky a dotknuté regióny;	nevyhnutné pre ***dlhodobú prosperitu, dobré životné podmienky,*** udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny ***a aby prispela k sociálnej spravodlivosti pre všetkých, s osobitným dôrazom na najzraniteľnejšie skupiny, aby sa zabezpečilo, že sa na nikoho nezabudne***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny;	A. keďže zelená a digitálna transformácia majú hlboký transformačný účinok na európske hospodárstva, regióny a pracoviská; keďže zabezpečenie účinného prechodu na klimaticky neutrálne a digitalizované hospodárstvo a zníženie závislosti od dodávok energie je nevyhnutné pre udržateľnosť, rast a konkurencieschopnosť Európy; keďže konečný úspech dvojakej transformácie bude vo veľkej miere závisieť od zabezpečenia toho, aby bola transformácia spravodlivá a inkluzívna pre pracovníkov, podniky a dotknuté regióny ***a aby umožnila členským štátom dostatočnú flexibilitu, aby sa mohli vydať cestou, ktorá najlepšie zodpovedá ich hospodárskej a sociálnej situácii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Pál Szekeres, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Mélanie Disdier, Marie Dauchy

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže rozumná a uskutočniteľná realizácia zelenej a digitálnej transformácie má potenciál priniesť hlbokú a udržateľnú transformáciu európskych hospodárstiev, regiónov a trhov práce; keďže zabezpečenie účinnej a cenovo dostupnej transformácie na rozvinuté a digitalizované hospodárstvo spolu so znížením závislosti od dodávok energie od všetkých veľkých zahraničných hospodárstiev je nevyhnutné pre dlhodobú udržateľnosť a hospodársky rast Európy; keďže konečný úspech transformácie závisí od toho, či sa uskutoční spravodlivým a inkluzívnym spôsobom, pričom sa zohľadnia záujmy pracovníkov, podnikov a dotknutých regiónov, a či bude podporená finančne udržateľnými inovačnými technológiami a všeobecne dostupnou energiou; keďže je ďalej potrebné zdôrazniť, že súčasné problémy, ktorým čelí európsky trh práce, sú čiastočne spôsobené nedostatkom kvalifikovanej pracovnej sily a prílevom nekvalifikovaných neoprávnených migrantov, čo potvrdzujú aj informácie zverejnené Európskou komisiou, podľa ktorých sa v súčasnosti v Európskej únii nachádza viac ako 7 miliónov nezamestnaných migrantov[1a];
	[1a] V správe Európskej komisie Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe (prieskum ESDE) z roku 2025 sa uvádza, že v EÚ je mimo pracovnej sily viac ako sedem miliónov migrantov z krajín mimo EÚ. https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/17b34170-8138-11ef-a67d-01aa75ed71a1/language-en.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže účinky dvojakej transformácie na zamestnanosť sú v rámci Únie asymetrické; keďže dekarbonizácia má silnejší negatívny sociálno-ekonomický vplyv na regióny s vysokým podielom zamestnanosti v odvetviach ťažby; keďže pozitívny vplyv na zamestnanosť sa pravdepodobne rozloží na rôzne regióny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže transformácia sa musí riadiť tak, aby sa zabezpečilo sociálne začlenenie, znížila chudoba a nerovnosti a využil sa potenciál na vytváranie kvalitných pracovných miest, podporu demokracie na pracovisku, zabezpečenie kvalitnej zamestnanosti a dôstojných pracovných podmienok, ochranu práv pracovníkov a zvýšenie pracovných noriem vo všetkých odvetviach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže trhy práce EÚ sú naďalej územne rozdelené a keďže kvalita pracovných miest a pracovné zmluvy vykazujú nárast neštandardných foriem zamestnania, a to najmä medzi mladými ľuďmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám ***pre ľudí žijúcich*** na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a ***boli viac prijaté***;	B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám ***v partnerstve s ľuďmi žijúcimi*** na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu ***prostredníctvom včasného a nepretržitého sociálneho dialógu, spoločného navrhovania a transparentného rozhodovania***, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a ***dôverou a získali trvalý demokratický mandát***; ***keďže, ako vyplynulo z výskumu nadácie Eurofound,[1a] široké zapojenie občianskej spoločnosti, sociálnych partnerov a verejných orgánov do procesu transformácie je rozhodujúce pre zabezpečenie výnosov z hospodárskej činnosti a zdrojov a ich spravodlivé rozdelenie, ako aj pre zvládanie konfliktov;***
	[1a] Eurofound (2024), Creating a new social contract for the just transition: Is partnership working? (Vytvorenie novej spoločenskej zmluvy pre spravodlivú transformáciu: je partnerstvo funkčné?) https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/all/creating-new-social-contract-just-transition-partnership-working.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na ***uhlíkovo neutrálne*** hospodárstvo by malo nielen podporovať ***prechod na nové pracovné miesta vo*** vznikajúcich ***odvetviach***, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia ***klimaticky neutrálnym a čistým*** priemyselným odvetviam a technológiám ***pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach***; ***keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;***	B. keďže riadenie prechodu na ***zodpovednejšie*** hospodárstvo ***z hľadiska znečistenia, ktoré produkuje,*** by malo nielen podporovať ***investície do nových pracovných miest v rámci*** vznikajúcich ***odvetví***, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia ***čistejším*** priemyselným odvetviam a technológiám;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 38
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia ***klimaticky neutrálnym*** a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele	B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia ***nízkouhlíkovým*** a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach***; keďže celé regióny a priemyselné odvetvia závislé od fosílnych palív sa budú musieť do roku 2050 zmeniť***; keďže je dôležité,

stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;	aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;	B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí***, najmä pre ľudí*** žijúcich na ***viac*** postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby pracovníci a uchádzači o zamestnanie cítili pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté ***a účinnejšie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo	B. keďže riadenie prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo by malo

nielen podporovať prechod na nové pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby ***pracovníci*** a ***uchádzači*** o zamestnanie ***cítili*** pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;	nielen podporovať prechod na nové ***kvalitné*** pracovné miesta vo vznikajúcich odvetviach, ale aj zachovať a prispôsobiť existujúce pracovné miesta a odvetvia klimaticky neutrálnym a čistým priemyselným odvetviam a technológiám pre ľudí žijúcich na postihnutých územiach; keďže je dôležité, aby ***každý vrátane pracovníkov*** a ***uchádzačov*** o zamestnanie ***mal*** pri zvládaní zmien podporu, a tak sa ciele stratégie do roku 2050 stretli s väčším pochopením a boli viac prijaté;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže okrem potreby zabezpečiť, aby dostatočný počet nových účastníkov na trhu práce získal zručnosti potrebné pre hospodárstvo budúcnosti, ďalšia výzva spočíva vo zvyšovaní úrovne zručností a v rekvalifikácii pracovníkov najmä s cieľom uspokojiť súčasné a vyvíjajúce sa potreby trhu práce; keďže je to často problematickejšie pre starších pracovníkov, a najmä pre nízkokvalifikovaných pracovníkov, ktorí môžu čeliť väčším prekážkam pri zlepšovaní zručností a uchádzaní sa o nové pracovné miesta; keďže vzniká aj územná výzva, lebo pracovné miesta v nízkouhlíkovom hospodárstve sa môžu vytvárať v regiónoch, ktoré sú veľmi odlišné od regiónov zasiahnutých stratou pracovných miest; keďže úsilie v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy musí byť preto úzko prepojené s politikami v oblasti spravodlivej transformácie; keďže

znevýhodnení pracovníci a znevýhodnené komunity budú potrebovať cielenú podporu, aby sa zabezpečilo, že sa na nich nezabudne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže zelená transformácia si vyžaduje značné investície do rekvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností s cieľom vybaviť pracovníkov technickými zručnosťami špecifickými pre každé povolanie aj základnými mäkkými zručnosťami; keďže chýbajúce zručnosti a nedostatky na trhu práce sú takmer nevyhnutné vždy, keď sa objavia nové výrobky alebo služby, a zelené a digitálne hospodárstvo nie je výnimkou a keďže integrovaný súbor politík spájajúci rozvoj zručností, financie a priemyselnú politiku je kľúčovým faktorom konkurencieschopnosti, investícií a udržateľného vytvárania pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Bc. keďže vytvorenie európskej mapy zručností a kvalifikácií je dôležitým nástrojom na posilnenie konkurencieschopnosti, zabezpečenie relevantnosti a mobility na trhu práce a podporu podnikateľov a spoločností pri získavaní pracovnej sily vybavenej technickými aj prierezovými kompetenciami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bd. keďže vzdelávanie alebo zlepšovanie určitých základných zručností bude mať pravdepodobne väčší význam pre zamestnateľnosť osoby než zručnosti a kompetencie, ktoré sú veľmi špecifické pre určité povolania alebo technológie; keďže kompetencie v oblasti gramotnosti a matematickej gramotnosti, ako aj v oblasti rozhodovania, tímovej práce a komunikácie sú rozhodujúce v tom, že ovplyvňujú schopnosť ľudí dobre fungovať v tímoch, čím sa zvyšuje ich prispôsobivosť a ich pracovná mobilita;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Be. keďže hospodárska transformácia Európy si vyžaduje silný dôraz na konkurencieschopnosť a rast; keďže zníženie byrokracie a zabezpečenie efektívneho využívania finančných prostriedkov sú nevyhnutné na prilákanie súkromných investícií; keďže podnikatelia a tvorcovia pracovných miest musia mať vhodné podmienky na investovanie a rozširovanie a keďže politiky v oblasti zručností by sa mali zameriavať na dopyt na trhu práce a mala by sa v nich spájať rekvalifikácia, zvyšovanie úrovne zručností, odborné vzdelávanie a príprava a celoživotné vzdelávanie s cieľom vytvoriť pracovnú silu, ktorá posilní strategickú autonómiu Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bf. keďže v rámci európskych stratégií v oblasti zručností, konkurencieschopnosti a investícií by sa mali vytvárať príležitosti pre veľké spoločnosti aj malé a stredné podniky a zároveň by mali byť zamerané na vnútroštátne, regionálne a miestne potreby; keďže politiky, ktorými sa posilňuje priemyselná kapacita, podporuje podnikanie a vytvára pracovná sila so zručnosťami prispôsobenými miestnym podmienkam, sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby všetci Európania mohli profitovať z rastu a inovácií; keďže je dôležité, aby sa občania v mestských aj

vidieckych oblastiach zapojili do spravodlivej transformácie, v ktorej by sa vyvážila konkurencieschopnosť a solidarita, a podporovali ju, a aby mohli mať istotu, že ich práca, prínos a spôsob života budú chránené tak, že sa na nikoho nezabudne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal skutočnosťou;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 48
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal skutočnosťou;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), ***v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky***, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže ***len opatrenia na úrovni Únie môžu***	C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), ***musia sa revidovať***, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže ***Únia by sa mala zamerať na podporu členských štátov v oblastiach, v ktorých európska***

zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu ***a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal skutočnosťou***;	***spolupráca vytvára jasnú*** pridanú hodnotu***, a zároveň by sa mala vyhýbať univerzálnym prístupom, ktorými by sa mohli narušiť vnútroštátne modely trhu práce a tradície***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie ***má*** za cieľ ***alebo môže*** pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni ***Únie*** môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu ***a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal skutočnosťou***;	C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie ***a dotácie pre daňovníkov majú*** za cieľ pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni ***členských štátov*** môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu ***a*** sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ ***stal*** skutočnosťou;	C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, ***EGF,*** únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti), v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu***,*** sociálny dialóg ***a príležitosti v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy***; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ ***a zásady Európskeho piliera sociálnych práv stali*** skutočnosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti)***,*** v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal	C. keďže hoci viacero dôležitých legislatívnych a nelegislatívnych iniciatív Únie má za cieľ alebo môže pomôcť riešiť vplyvy dvojakej transformácie (najmä Mechanizmus spravodlivej transformácie, FST, únia zručností, Sociálno-klimatický fond, ESF+ a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti) ***a zvýšiť' konkurencieschopnosť';*** v legislatívnom a politickom rámci pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o narušenia vzniknuté na pracovisku, práva pracovníkov, sociálnu ochranu a sociálny dialóg; keďže len opatrenia na úrovni Únie môžu zabezpečiť skutočnú pridanú hodnotu a súbežnú vzostupnú sociálnu konvergenciu, aby sa

skutočnosťou;	prísľub „na nikoho nezabudnúť“ stal skutočnosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže podľa výskumu nadácie Eurofound[1b] sa aspekty súvisiace s dvojakou transformáciou v kolektívnych zmluvách takmer nevyskytujú a zdá sa, že zástupcovia pracovníkov sú do prípadov reštrukturalizácie súvisiacich so zelenou a digitálnou transformáciou zapojení menej ako do iných prípadov reštrukturalizácie;
	[1b] Eurofound (2024), Creating a new social contract for the just transition: Is partnership working? (Vytvorenie novej spoločenskej zmluvy pre spravodlivú transformáciu: je partnerstvo funkčné?) https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/all/creating-new-social-contract-just-transition-partnership-working.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií,	***vypúšťa sa***

zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 55
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;	D. ***keďže investovaním do rozvoja vysokej úrovne zručností môže EÚ podporiť pozitívny kruh zvýšenej produktivity, vyšších miezd a väčšej hospodárskej rovnosti; keďže takmer 50 % dospelých môže potrebovať zvýšenie úrovne zručností alebo rekvalifikáciu[1a]; keďže len v samotnom odvetví energetiky EÚ bude do roku 2030 potrebných najmenej 145 000 kvalifikovaných pracovníkov[2a]; keďže čistá technológia je jednou z hnacích síl hospodárskej prosperity v Európe, ktorá len v roku 2023 prispeje k 30 % rastu EÚ a vytvorí milióny pracovných miest[3a];*** keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho

správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie; ***keďže hrozí, že nedostatok zručností sa bude vo väčšej miere týkať starších pracovníkov, nízkokvalifikovaných pracovníkov s nízkou kvalifikáciou a žien;***

1a

https://www.cedefop.europa.eu/sk/publications/4223#group-downloads.

2a https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/4826f429-0545-11f0-b1a3-01aa75ed71a1.

3a

https://www.cedefop.europa.eu/sk/news/green-transition-creates-more-jobs-it-destroys.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v***	D. keďže takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami;

Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; ***keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 57
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže ***v Draghiho správe sa uvádza, že*** takmer ***80 %*** malých a stredných podnikov ***má*** ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže ***Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie***;	D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže takmer ***štyri z piatich*** malých a stredných podnikov ***v EÚ uvádzajú, že majú*** ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže ***pre úpadok systémov vzdelávania a odbornej prípravy, najmä vzdelávania a odbornej prípravy dospelých, nemožno pripraviť pracovnú silu na dvojakú transformáciu; keďže účasť na vzdelávaní dospelých je naďalej nedostatočná, keďže na odbornej príprave sa zúčastňuje len 39,5 % dospelých ročne, čo je hlboko pod cieľom najmenej 60 % do roku 2030, a na dosiahnutie tohto cieľa by bolo potrebné, aby sa na odbornej príprave zúčastňovalo približne o 50 miliónov viac pracovníkov[1b];***

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-

content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX%3A52025DC0090.

[1b] Draghiho správa, s. 37.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;	D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie; ***keďže silné a primerane financované systémy sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany sú nevyhnutným predpokladom na zabezpečenie spravodlivej a primeranej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo a digitálnej transformácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;	D. keďže Draghiho správa identifikuje pretrvávajúci nedostatok zručností ako prekážku inovácií, zavádzania technológií a úsilia o dekarbonizáciu, čo zase brzdí rast a konkurencieschopnosť; keďže v Draghiho správe sa uvádza, že takmer 80 % malých a stredných podnikov má ťažkosti nájsť pracovníkov s vhodnými zručnosťami; keďže Draghiho správa ďalej zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie **– *inými slovami dúfame, že z toho, čo zostalo z nášho priemyslu, budeme mať peniaze na zaplatenie za tých, ktorí nechcú alebo nemôžu pracovať***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže v Draghiho správe sa uznáva aj význam európskeho sociálneho modelu a zdôrazňuje sa, že podpora konkurencieschopnosti by nemala byť založená na stláčaní miezd s cieľom znížiť relatívne náklady; keďže všetky nové zelené pracovné miesta by mali byť kvalitné; keďže kvalitné pracovné miesto by malo spĺňať tieto aspekty: i) kolektívne

vyjednávanie; ii) dodržiavanie práv pracovníkov a odborárskych práv v plnom rozsahu; iii) spravodlivé mzdy; iv) bezpečnosť práce a sociálna ochrana; v) odborná príprava bez výdavkov a počas pracovného času; vi) dobré pracovné podmienky; vii) bezpečnosť a ochrana zdravia na pracovisku; viii) rovnováha medzi pracovným a súkromným životom; ix) rovnosť a nediskriminácia; keďže dobré pracovné podmienky, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie sú nevyhnutné pre naše európske systémy sociálneho zabezpečenia, konkurencieschopnosť Únie aj pre demokraciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže kvalitné pracovné miesta, ktoré zahŕňajú okrem iného dôstojné mzdy, štandardné pracovné zmluvy, prístup k sociálnej ochrane, možnosti celoživotného vzdelávania, vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, primeraný pracovný čas a dobrú rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom, zastúpenie pracovníkov, demokraciu na pracovisku a kolektívne zmluvy, zohrávajú kľúčovú úlohu pri získavaní a udržaní pracovnej sily; keďže prístup ku kvalitnému a inkluzívnemu vzdelávaniu, k odbornej príprave a celoživotnému vzdelávaniu pre všetkých je základom pre zabezpečenie toho, aby mala pracovná sila zručnosti potrebné na zrealizovanie digitálnej a

zelenej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže je potrebné posilniť administratívne a technické kapacity rôznych zainteresovaných strán; keďže členské štáty stále čelia značným výzvam pri účinnom riadení a využívaní fondov EÚ na miestnej úrovni a pri posudzovaní rôznych vplyvov politík v oblasti klímy a keďže je nevyhnutné rozvíjať politiky, ktorými sa podporia hospodárske príležitosti, najmä vo vidieckych oblastiach, s cieľom prilákať investície, podporiť spoločnosti, vytvoriť pracovné miesta na miestnej úrovni a umožniť ľuďom zostať vo svojich komunitách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže MSP tvoria základ európskeho hospodárstva a vytvárajú veľký podiel trvalých pracovných miest na miestnej úrovni; keďže na to, aby bola možná spravodlivá transformácia v oblasti práce, je potrebné zaviesť spravodlivý balík zjednodušujúcich opatrení pre MSP

s osobitnými ustanoveniami, ako sú predĺžené prechodné obdobia a zjednodušené požiadavky pre MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže vyvolávaním paniky v oblasti klímy aj prostredníctvom nepravdivých naratívov o nebezpečenstvách prirodzenej zmeny klímy, biodiverzite a nedostatku palív sa vytvára umelá panika, ktorou sa má ospravedlniť zavádzanie právnych predpisov narúšajúcich priemysel, pre ktoré sa podnikanie presunie z Únie do tretích krajín, najmä do Číny a Indie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže v Draghiho správe sa ďalej zdôrazňuje potreba zabezpečiť, aby rast produktivity a sociálne začlenenie išli ruka v ruke, pričom systémy sociálneho zabezpečenia členských štátov majú zásadný význam pre poskytovanie kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany, bývania, dopravy a starostlivosti o deti počas transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže úspech spravodlivej transformácie závisí od verejných investícií, prerozdeľovania zdrojov a pevných sietí sociálnej ochrany, aby sa zabezpečilo, že sa nezabudne na žiadneho pracovníka ani komunitu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 67
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže v správe Enrica Lettu sa uvádza, že „sloboda zostať“ by sa mala považovať za druhú stranu tej istej mince ako sloboda pohybu; keďže v správe Enrica Lettu sa sloboda pohybu považuje za základné právo a slobodnú voľbu, a nie za nevyhnutnosť, aby sa kompenzoval nedostatok atraktívnych a dôstojných pracovných miest v niektorých regiónoch; keďže v správe sa zdôrazňuje potreba poskytnúť príležitosti občanom vo všetkých regiónoch, najmä tým, na ktorých sa zabudlo, vrátane potreby kvalitných pracovných miest a potreby riešiť nerovnosti v rámci krajín a medzi nimi[2a]; keďže zelená transformácia by mohla mať nepomerne väčší vplyv na

zraniteľné regióny vo východnej a južnej Európe[3a] z hľadiska rizika nezamestnanosti a straty pracovných miest, ak nebude primerane navrhnutá a podporovaná.

[2a] https://cohesiondata.ec.europa.eu/stories/s/py4s-5ad4.

[3a] https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/24c7aa49-2451-11ee-94cb-01aa75ed71a1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže podľa správy Komisie Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe v roku 2024 (prieskum ESDE 2024)[1a] sa obmedzenia v účasti na vzdelávaní a odbornej príprave dospelých pripisujú prekážkam, ako je pocit, že nie sú potrebné, nedostatočná ponuka alebo ťažkosti s prístupom k relevantnej kvalitnej odbornej príprave, nabúranie harmonogramu, rodinné povinnosti a finančné obmedzenia; keďže v Draghiho správe sa EÚ vyzýva, aby zabezpečila právo na vzdelávanie a rekvalifikáciu pre všetkých pracovníkov, čo im umožní prechádzať na nové pozície, keď ich spoločnosti zavádzajú nové technológie, alebo na dobré pracovné miesta v nových odvetviach[1b];

[1a] https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/employment-and-social-developments-europe-2024-

upward-social-convergence-eu-and-role-social_sk.

[1b] Draghiho správa, s. 19.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže geografia práce je stále vymedzená priepastnými rozdielmi medzi severozápadom a juhovýchodom, pričom tzv. modrý koridor, ktorý sa tiahne z južného Švédska cez Dánsko, severné Nemecko, Rakúsko a Holandsko, vykazuje mieru zamestnanosti na úrovni 78 % alebo viac, zatiaľ čo väčšina južného Španielska, Grécka, južného Talianska, východného Chorvátska, Bulharska a Rumunska zostáva pod úrovňou 68 %; keďže územia závislé od uhlia majú ďalšiu vrstvu zraniteľnosti navyše: miera zamestnanosti je tam o 10 až 15 % nižšia, ako je priemer v EÚ[2a];
	[2a] Spravodlivá transformácia vo svete práce, tematická sekcia pre dopravu, zamestnanosť a sociálne veci, generálne riaditeľstvo pre súdržnosť, poľnohospodárstvo a sociálne politiky, Izabela MARCINKOWSKA, Veronika HVOZDIKOVÁ, september 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže plánom pre kvalitné pracovné miesta sa majú podporiť opatrenia, ktorými sa poskytne podpora členským štátom a priemyselným odvetviam pri zabezpečovaní dôstojných pracovných podmienok a prístupu k odbornej príprave, stanovovaní prísnych noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zabezpečení spravodlivej zmeny zamestnania pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby, ako aj kolektívneho vyjednávania, s cieľom prilákať talenty a prispieť ku konkurencieschopnosti európskych priemyselných odvetví; keďže v tejto súvislosti sa od Komisie očakáva, že bude so sociálnymi partnermi diskutovať o rámci na podporu procesov reštrukturalizácie na úrovni EÚ a členských štátov; keďže tento rámec bude zameraný na spravodlivú transformáciu, na právo na odbornú prípravu, predvídanie zmien, včasnú intervenciu v prípade hrozby reštrukturalizácie a na zlepšenie v oblasti informácií a konzultácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže od roku 2012 Únia zažíva novú vlnu zbližovania príjmov, pričom niektoré bývalé oblasti ťažby uhlia a ťažkého priemyslu v Poľsku, Maďarsku a vo východnom Nemecku rastú rýchlejšie

ako priemer EÚ, zatiaľ čo iné regióny, napríklad južné Taliansko, veľká časť Grécka a niekoľko regiónov v Rumunsku, zaznamenali len nízku alebo žiadnu úroveň dobiehania HDP[3a];

[3a] Spravodlivá transformácia vo svete práce, výskum pre Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, september 2025 https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/759354/CASP_STU(2025)759354_EN.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže implementácia Fondu na spravodlivú transformáciu je pomalá, čo dokazuje miera vyplatenia, ktorá bola na konci roka 2024 len na úrovni 32,2 %[1d]; keďže počet pracovných miest vytvorených z FST nepokryje počet pracovných miest, ktorých stratu podľa prognóz spôsobí prechod priemyselných odvetví s vysokými emisiami uhlíka na čistejšie technológie;

[1d] Mechanizmus spravodlivej transformácie – plnenie v roku 2025, Európska komisia https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/eu-budget/performance-and-reporting/programme-performance-statements/just-transition-mechanism-performance_sk.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dd. keďže Dohodou o čistom priemysle sa urýchli dekarbonizácia, ktorá sa tak stane motorom rastu európskych priemyselných odvetví, znižovania cien energií a vytvárania kvalitných pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	De. keďže cieľom nadchádzajúcej revízie smerníc o verejnom obstarávaní je zosúladiť pravidlá verejného obstarávania so širšími strategickými cieľmi Únie vrátane zelenej a digitálnej transformácie, spravodlivých pracovných miest, inovácií, vysokých sociálnych a ekologických noriem a odolnosti; keďže táto revízia je príležitosťou na podporu kolektívneho vyjednávania a využívania sociálnej doložky, ako aj preferenčného zaobchádzania so spoločnosťami s kolektívnymi zmluvami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu;*** zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; ***domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna konvergencie Únie;*** zdôrazňuje, že ***regióny*** môžu ***podporiť spravodlivú*** transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy ***a podporiť inkluzívnejší rozvoj***;	1. zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; zdôrazňuje, že ***členské štáty*** môžu ***viesť*** transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 76
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; ***domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna konvergencie Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;***	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Petar Volgin, Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú ***negatívnu*** úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali

vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; ***domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna konvergencie Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;***

využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia***, a to bez toho, aby sa zavrhoval tradičný priemysel, ktorý sa stal hospodárskym základom členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že ***záväzný rámec*** na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je ***nevyhnutný*** na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť,	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že ***revízia súčasného právneho rámca*** na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je ***nevyhnutná*** na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku

konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencie*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;	zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencie*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť ***inkluzívnejší*** rozvoj;	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie ***a*** priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencie*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie***, zmodernizované*** priemyselné odvetvia ***a viac digitalizované hospodárstvo*** bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie ***primeraných*** minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia a sociálna spravodlivosť*** Únie***; zdôrazňuje najmä význam dôstojnej práce a pracovných miest zastrešených kolektívnymi zmluvami, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie väčšieho sociálneho pokroku, spravodlivého prerozdelenia a prijatia transformácie; zdôrazňuje, že kolektívne vyjednávanie má zásadný význam pre spravodlivé mzdy, sociálnu spravodlivosť a demokraciu na pracovisku, ale stále je rozšírené nerovnomerne; zdôrazňuje, že EÚ by mala poskytnúť usmernenia a podporu, aby pomohla posilniť systémy vyjednávania najmä na odvetvovej úrovni a v plnej miere zabezpečiť zapojenie sociálnych partnerov; zdôrazňuje význam***

mobilizácie zdrojov EÚ pre budovanie kapacít tam, kde je to potrebné;
zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na ***udržateľnejšie*** zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v ***dlhodobej*** konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencie*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na ***udržateľné*** zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu ***a vedie k vytváraniu významného počtu zelených pracovných miest v Európe***; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia*** Únie***, ako aj demokracia na pracovisku***; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší

rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna konvergencie Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna konvergencie Únie***, pričom prioritou bude vytváranie kvalitných a stabilných pracovných miest prostredníctvom kolektívnych zmlúv, posilnenej minimálnej mzdy a rovnosti v odmeňovaní žien a mužov***; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 83
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;	1. zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľnejšie zdroje energie a priemyselné odvetvia bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov Únie na svetovom trhu; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť, aby podniky a pracovníci boli dobre vybavení k tomu, aby dokázali využiť príležitosti vyplývajúce z prechodu na nové a inovatívne riešenia; domnieva sa, že ***právne*** záväzný rámec na riešenie výziev a príležitostí spravodlivej transformácie na pracovisku je nevyhnutný na zabezpečenie minimálnych spoločných noriem, ktoré zabezpečia jasnosť a štruktúru pre pracovníkov aj zamestnávateľov pri predvídaní a riadení zmien a tým sa v konečnom dôsledku zlepší odolnosť, konkurencieschopnosť a vzostupná sociálna ***konvergencia*** Únie; zdôrazňuje, že regióny môžu podporiť spravodlivú transformáciu kombináciou sociálnej ochrany, hospodárskej diverzifikácie a územnej koordinácie s cieľom znížiť negatívne vplyvy a podporiť inkluzívnejší rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. s poľutovaním konštatuje, že v uplynulých desaťročiach mnohé podniky

zneužili transformáciu spojenú so zelenou a digitálnou transformáciou ako zámienku na to, aby sa uchádzali o značné sumy verejných finančných prostriedkov a získavali ich, a zároveň dochádzalo k hromadnému prepúšťaniu, najmä v automobilovom a energetickom priemysle; vyzýva Komisiu, aby vytvorila právny rámec, ktorým by sa zabránilo opakovaniu takýchto situácií, a aby požadovala, aby podniky, ktoré vedia o možných krízach, boli povinné vydať včasné varovanie a okamžite sa zapojiť do diskusie s odborovými zväzmi a so zástupcami pracovníkov a zasiahnutých komunít a situáciu riešiť; domnieva sa, že prepúšťanie by malo byť až poslednou možnosťou, ak v podniku dokážu preukázať, že sa v dobrej viere pokúsili predvídať a riadiť zmeny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Mélanie Disdier, Marie Dauchy

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. domnieva sa, že úspešný rozvoj založený na udržateľnejších a nezávislých zdrojoch energie a priemyselných odvetviach bude zohrávať významnú úlohu v dlhodobej konkurencieschopnosti podnikov EÚ na svetovom trhu založenej na oveľa dostupnejšej energii, a to najmä v prípade vysoko sa rozvíjajúcich a vyvíjajúcich služieb založených na umelej inteligencii, ktoré sa prevádzkujú na energeticky náročných serverových farmách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o ***nové vymedzenie*** pracovných miest a ***celkovú transformáciu*** trhu práce; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;***	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o ***straty*** pracovných miest a ***celkové zmenšenie*** trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o ***nové vymedzenie*** pracovných miest a ***celkovú transformáciu*** trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta ***zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb***; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť ***poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast***;	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o ***úbytok*** pracovných miest a ***celkové narušenie*** trhu práce ***v Európe***; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta ***s cieľom znížiť obmedzenia v oblasti zamestnanosti v EÚ***; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť ***podporou znižovania štandardov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 88
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv,	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv,

pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych ***legislatívnych a nelegislatívnych*** opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;	pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych

legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť ***poskytnutím jasného rámca*** na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;	legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť***, lebo ponúkajú praktické usmernenia a podporné nástroje*** na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***zdôrazňuje***, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a	2. ***trvá na tom***, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a

samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast***;***	samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast***, ale aj perspektívu do budúcnosti pre pracovníkov;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na

investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;	investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast; ***vyzýva na prijatie opatrení, ktorými sa zaručí všeobecné uplatňovanie kolektívneho vyjednávania, posilnenie odborových zväzov a zabezpečenie práva pracovníkov zúčastňovať sa na príprave plánov transformácie;***
	Or. el

Pozmeňujúci návrh 92
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce***; zdôrazňuje potrebu prispôsobiť existujúce pracovné miesta, ktoré budú v budúcnosti alebo ktoré už sú ovplyvnené zmenou klímy, zvyšujúcim sa teplotám a iným extrémnym prejavom počasia***; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, ***mzdy,*** zdravie a bezpečnosť, ***demokraciu na pracovisku,*** pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na

prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;

podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; ***víta v tejto súvislosti oznámenie aktu o kvalitných pracovných miestach, ktorého cieľom je zabezpečiť, aby postupy v oblasti zamestnanosti držali krok s vývojom moderného hospodárstva;*** zdôrazňuje, že je potrebné, aby ***tento akt aj*** nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím

nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;	jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast;	2. zdôrazňuje, že vplyv dekarbonizácie na zamestnanosť presahuje rámec znižovania emisií v odvetviach fosílnych palív a ***v nadchádzajúcich desaťročiach ovplyvní všetky povolania, a teda*** bude mať širší vplyv, pokiaľ ide o nové vymedzenie pracovných miest a celkovú transformáciu trhu práce; zdôrazňuje, že je potrebné, aby nadchádzajúca aktualizácia akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a nový plán pre kvalitné pracovné miesta zahŕňali súbor konkrétnych legislatívnych a nelegislatívnych opatrení, ktoré skutočne zlepšia pracovné podmienky, ***mzdy, demokraciu na pracovisku,*** zdravie a bezpečnosť, pokrytie kolektívnym vyjednávaním a odbornú prípravu a zručnosti pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; zdôrazňuje, že takéto opatrenia poskytujú aj príležitosť na podporu zamestnávateľov v Únii, najmä MSP, aby si udržali a zlepšili svoju konkurencieschopnosť poskytnutím jasného rámca na predvídanie a riadenie zmien v partnerstve s pracovníkmi a na investovanie do odborného vzdelávania a prípravy (OVP), zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie pracovníkov s cieľom riešiť

nedostatok zručností a pracovnej sily, ktorý brzdí produktivitu a rast ***a zvyšuje chudobu pracujúcich***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. zdôrazňuje, že digitalizácia sa musí realizovať spôsobom zameraným na človeka, pričom sa musí zabrániť nadmernému dohľadu nad pracovníkmi a zabezpečiť právo na odpojenie sa, ako aj spravodlivé režimy pracovného času;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:	***vypúšťa sa***
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov	

a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;

c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;

d) rozvoj programov na podporu podnikania a presadzovanie plánov transformácie na úrovni podniku;

e) monitorovacia štruktúra, ktorá umožní strategický výhľad;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 97
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:	***vypúšťa sa***
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	
c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;	

d) rozvoj programov na podporu podnikania a presadzovanie plánov transformácie na úrovni podniku;

e) monitorovacia štruktúra, ktorá umožní strategický výhľad;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Petar Volgin, Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi ***navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu*** vo svete práce ***a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo***; domnieva sa, že ***táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí***:	3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi vypracovala ***úplnú štúdiu vplyvu hospodárskych a sociálnych nákladov akejkoľvek navrhovanej spravodlivej transformácie*** vo svete práce; domnieva sa, že ***by sa priemysel a daňovníci nemali zaťažovať ďalšou byrokraciou bez toho, aby sa preukázalo, že dekarbonizácia a digitalizácia prinesú členským štátom pozitívnu zmenu***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi ***navrhla smernicu*** s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala	3. vyzýva Komisiu, aby po ***dôkladnom zhodnotení a*** konzultácii so sociálnymi partnermi ***a so zainteresovanými stranami vykonala revíziu platných právnych predpisov*** s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť

obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:

prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 3 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla ***smernicu*** s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že ***táto smernica*** by ***mala*** obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:	3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla ***rámec nelegislatívnych opatrení*** s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že ***tento rámec*** by ***mal*** obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem	3. ***opätovne*** vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi ***bezodkladne*** navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia,

iného zabezpečí:	ktorými sa okrem iného zabezpečí:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odsek 3 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:	3. vyzýva Komisiu, aby po konzultácii so sociálnymi partnermi navrhla smernicu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu vo svete práce a uľahčiť prechod Únie na udržateľné, klimaticky neutrálne a digitálne hospodárstvo; ***zdôrazňuje, že v tejto smernici sa musia plne rešpektovať úlohy a autonómia sociálnych partnerov na národnej úrovni;*** domnieva sa, že táto smernica by mala obsahovať opatrenia, ktorými sa okrem iného zabezpečí:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***osobitný rámec*** na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	a) ***usmernenia*** na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi***,*** sociálneho dialógu ***a*** kolektívneho vyjednávania;	a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov ***a ďalších príslušných zainteresovaných strán*** a konzultácií s nimi ***prostredníctvom***

	sociálneho dialógu***,*** kolektívneho vyjednávania ***a spoločného navrhovania a riadenia opatrení a mechanizmov spravodlivej transformácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	a) osobitný rámec na predvídanie a riadenie zmien prostredníctvom ***povinného a*** včasného informovania pracovníkov a ich zástupcov a konzultácií s nimi, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania ***na všetkých príslušných úrovniach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na ***bezplatnú*** odbornú prípravu pracovníkov ***počas pracovného času***;	b) individuálne právo na odbornú prípravu pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na ***bezplatnú*** odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	b) individuálne právo na odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Maria Zacharia

Návrh uznesenia

Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***individuálne*** právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	b) ***všeobecné, zákonom stanovené*** právo na bezplatnú ***a kvalitnú*** odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 113
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu ***a celoživotné vzdelávanie pre všetkých*** pracovníkov počas pracovného času;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	b) individuálne právo na bezplatnú ***kvalitnú*** odbornú prípravu pracovníkov ***podľa vlastného výberu*** počas pracovného času ***a na platené študijné voľno***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115

Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;	b) ***zaručené*** individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov počas pracovného času;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) individuálne právo na spravodlivú transformáciu: pre pracovníkov právo na spravodlivé a dôstojné pracovné podmienky a na zručnosti a odbornú prípravu potrebnú na prechod na inú prácu; pre všetky osoby zasiahnuté dvojakou transformáciou a s ňou súvisiacou reštrukturalizáciou právo na prístup k zamestnaniu za spravodlivých a dôstojných podmienok a právo zostať v mieste svojho obvyklého pobytu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) individuálne právo uchádzačov o

zamestnanie na kvalitnú odbornú prípravu podľa vlastného výberu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) ustanovenie kolektívneho práva na spravodlivú transformáciu: členské štáty zabezpečia, aby sa nezabudlo na žiadne územie ani komunitu. To znamená právo na život v zdravom životnom prostredí, na využívanie pracovných príležitostí v rôznych odvetviach a na prístup k sociálnym službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno b b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) individuálne právo na prechod zo zamestnania do zamestnania, ktoré dáva zamestnancom právo na udržanie si pracovného miesta alebo na preloženie na iné vhodné pracovné miesto v rámci spoločnosti, alebo na kvalitnú odbornú prípravu alebo ďalšie vzdelávanie podľa vlastného výberu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;	c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie***, ktoré zahŕňajú regionálne a odvetvové plány vypracované v spolupráci so sociálnymi partnermi a s dotknutými zainteresovanými stranami, ako sú miestne komunity a pôvodné obyvateľstvo***; ***stratégie zahŕňajú odvetvové a regionálne plány pre zručnosti, ktoré obsahujú identifikáciu a predvídanie potrieb zručností;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie;	c) vytvorenie ***povinných*** národných ***a prípadne regionálnych*** stratégií spravodlivej transformácie***, ktoré sa vypracujú a vykonávajú za účasti sociálnych partnerov a štruktúr kolektívneho vyjednávania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno c a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) primerané systémy sociálnej ochrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Petar Volgin, Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) rozvoj programov na podporu podnikania a presadzovanie plánov	***vypúšťa sa***

transformácie na úrovni podniku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) rozvoj programov na podporu podnikania ***a presadzovanie plánov transformácie na úrovni podniku***;	d) rozvoj programov na podporu podnikania***, najmä pre MSP, ktoré by boli viazané na prísne sociálne podmienky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	da) príprava a vykonávanie povinných plánov transformácie pre všetky podniky – úmerne veľkosti a typu podniku – na základe zmysluplného a účinného sociálneho dialógu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno e

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
e) monitorovacia štruktúra, ktorá umožní strategický výhľad;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno e

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
e) monitorovacia štruktúra, ktorá umožní strategický výhľad;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno e a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) ochrana duševného zdravia a psychosociálnej pohody pracovníkov počas transformácie, a to aj prostredníctvom posudzovania rizík na pracovisku a podporných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 3 – písmeno e a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) spoločné minimálne normy v oblasti poistenia v nezamestnanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; ***zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;***	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu ***a viesť k vytváraniu pracovných miest***, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie ***zelenej transformácie*** a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; ***zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;***	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie ***prispôsobenia sa novým obmedzeniam*** a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami***; zdôrazňuje, že toto predvídanie je priamou zodpovednosťou podnikov a vlád, nie nadnárodnej organizácie***; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 134
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že

plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; ***v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;***	plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; ***v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie;*** zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;

stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že ***treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov*** transformácie;	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami ***a na to, aby ich mohli premeniť na príležitosti***; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu ***a kolektívneho vyjednávania*** pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie ***na úrovni členských štátov a že sa musí zabezpečiť, aby pracovníci a ich zástupcovia boli včas a účinne informovaní a aby sa s nimi konzultovalo o procesoch transformácie v ich spoločnostiach; zdôrazňuje, že prepúšťanie v súvislosti s transformáciou môže byť až poslednou možnosťou, keď sa vyčerpajú alternatívy***; v tejto súvislosti vyzýva ***členské štáty, aby umožnili sociálny dialóg na príslušných úrovniach o prechode na iné pracovné miesto najmä v prípade povolaní, ktoré môžu zaniknúť alebo sa v nich môže výrazne znížiť počet pracovníkov; vyzýva Komisiu, aby vytvorila nový nástroj SURE 2.0, ktorý by mal slúžiť ako finančný nástroj, ktorým sa stabilizujú verejné výdavky na ochranu***

zamestnanosti, vytváranie pracovných miest a procesy spravodlivej transformácie; vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom ***posilniť ho, presadzovať ho a*** zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie***; takisto vyzýva členské štáty, aby vytvorili systémy včasného varovania prístupné sociálnym partnerom s cieľom umožniť im lepšie odhaľovať nadchádzajúce zmeny v činnosti podnikov a reagovať na ne a aby stanovili osobitné ustanovenia o nástrojoch včasného varovania pre veľké podniky a skupiny s prihliadnutím na ich osobitosti***; zdôrazňuje, že ***je potrebné, aby podniky vypracovali vlastné plány*** transformácie ***prostredníctvom sociálneho dialógu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov***, regionálne a miestne orgány a komunity*** mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej ***a digitálnej*** transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci ***rozsiahleho partnerstva,*** sociálneho dialógu ***a kolektívneho***

legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že ***treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných*** plánov transformácie;	***vyjednávania*** pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie ***na úrovni členských štátov a že sa musí zabezpečiť, aby pracovníci a ich zástupcovia boli včas a účinne informovaní a aby sa s nimi konzultovalo o procesoch transformácie***; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom ***posilniť ho, presadzovať ho a*** zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje ***však***, že ***v každej smernici EÚ o spravodlivej transformácii by sa mali stanoviť vlastné osobitné ustanovenia o informovaní zástupcov pracovníkov, o konzultáciách s nimi a o ich zapojení do*** plánov transformácie;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie ***môže aktívne*** predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie ***musí*** predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v

kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;	kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 139
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie; ***zdôrazňuje, že zainteresované strany a občianska spoločnosť musia byť zapojené už do prvých fáz plánovania transformácie, čím sa zabezpečí ich zmysluplná účasť, a nie až do konzultácií v neskorej fáze;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom zabezpečiť, aby ***bol*** vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;	4. zdôrazňuje, že predvídanie a riadenie zmien je pre zamestnávateľov aj pracovníkov mimoriadne dôležité na úspešné zvládnutie zelenej transformácie a účinné riešenie hospodárskych výziev spôsobených nepriaznivými geopolitickými udalosťami; zdôrazňuje, že plánovanie transformácie môže aktívne predchádzať prepúšťaniu, budovať dlhodobú odolnosť podnikov a čo najlepšie využívať dostupné zdroje; zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu pri plnom rešpektovaní práva na informácie a konzultácie; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie ***platného*** legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom ***zjednodušiť a zefektívniť ho, a nie ho rozšíriť***, aby ***sa zabezpečilo, že bude*** vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; zdôrazňuje, že treba poskytnúť podnikom stimuly na vypracovanie ich vlastných plánov transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. zdôrazňuje, že plány sa musia vypracovať v rámci sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania pri plnom rešpektovaní práva na informácie a

konzultácie na úrovni členských štátov a že sa musí zabezpečiť, aby pracovníci a ich zástupcovia boli včas a účinne informovaní a aby sa s nimi konzultovalo o procesoch transformácie v ich spoločnostiach a mali v nich právomoc rozhodovať; v tejto súvislosti vyzýva na preskúmanie legislatívneho rámca v oblasti informovania a konzultácií s cieľom posilniť ho, presadzovať ho a zabezpečiť, aby bol vhodný na daný účel v kontexte dvojakej transformácie; v každej smernici EÚ o spravodlivej transformácii by sa mali stanoviť vlastné osobitné ustanovenia o informovaní zástupcov pracovníkov, o konzultáciách s nimi a o ich zapojení do plánov transformácie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby podniky vypracovali vlastné plány transformácie prostredníctvom sociálneho dialógu; zdôrazňuje, že pracovníci a ich organizácie odborových zväzov majú právo nielen na informácie a konzultácie, ale aj na účasť na príprave, vykonávaní a monitorovaní plánov spravodlivej transformácie, a že sa do nich musia zapojiť aj miestne komunity, organizácie občianskej spoločnosti a zástupcovia zraniteľných skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Mélanie Disdier, Marie Dauchy

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. zdôrazňuje, že inovátori, výskumní pracovníci, zamestnávatelia a pracovníci musia byť schopní účinne riešiť a úspešne zvládať hospodárske výzvy vyplývajúce z nepriaznivých geopolitických udalostí a nedostatku zdrojov a energie; zdôrazňuje, že

proaktívnym plánovaním založeným na výskume a zohľadňujúcim ekonomické hľadiská možno pomôcť predchádzať prepúšťaniu, posilniť dlhodobú odolnosť podnikov a zabezpečiť optimálne a udržateľné využívanie dostupných zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. domnieva sa, že spoločnosti, ktoré plánujú reštrukturalizáciu zameranú na životné prostredie, musia prijať a pravidelne aktualizovať plány spravodlivej transformácie na základe konzultácií s pracovníkmi a ich zástupcami. V takýchto plánoch sa musia predvídať negatívne vplyvy na zamestnanosť, zručnosti, pracovné podmienky a miestne komunity a je potrebné im predchádzať a zmierňovať ich. V plánoch sa zohľadnia aj účinky reštrukturalizačných plánov a opatrení v rámci transformácie na celý reťazec činností spoločnosti a posúdia a zavedú sa opatrenia na zabezpečenie spravodlivej transformácie vo všetkých zasiahnutých oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno ***zmysluplne*** zmierniť ***len*** riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu***; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami*** pre ***pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady***[7]***; je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku*** kvalifikovaných pracovníkov ***pre zamestnávateľov***;	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno ***na úrovni členských štátov čiastočne*** zmierniť riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu pre ***občanov Únie; poukazuje na to, že napriek všetkému bude môcť problém nedostatku*** kvalifikovaných ***alebo iných*** pracovníkov ***v Európe z dlhodobého hľadiska vyriešiť len proaktívna politika zameraná na pôrodnosť***;

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 145
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; ***je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov,***	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti ***pre štátnych príslušníkov členského štátu, ktorí chcú pracovať a využiť*** príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7];

a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; ***je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;***	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady;
[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na ***bezplatnú*** odbornú prípravu ***pracovníkov, a to počas pracovného času*** môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na odbornú prípravu môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;
[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.	[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť len riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú

harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na ***bezplatnú*** odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;

harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť ***len*** riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na ***vzdelávanie, (re)kvalifikáciu a*** odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady***[1]; pripomína, že v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii[1a] sa už stanovuje, že povinná odborná príprava sa musí poskytovať bezplatne, započítavať ako odpracovaný čas a vykonávať v pracovnom čase; zdôrazňuje však, že transpozícia a presadzovanie týchto ustanovení sú v členských štátoch stále nedostatočné a nerovnomerné, čo***

zdôrazňuje naliehavú potrebu osobitného a záväzného rámca Únie; je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu ***a celoživotné vzdelávanie všetkých*** pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť ***kvalitné zvyšovanie úrovne zručností alebo rekvalifikáciu, odbornú prípravu zamestnancov a podporu v kariérnom raste pre*** predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov;

[1a] Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019.

[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť ***len*** riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre	5. zdôrazňuje, že nedostatok kvalifikovaných pracovníkov možno zmysluplne zmierniť riešením dostupnosti a prístupnosti príležitostí na odbornú prípravu***, ako aj zlepšením pracovných podmienok a poskytnutím primeraných miezd, ktoré umožnia dôstojný život***; zdôrazňuje, že hlavnými prekážkami pre pracovníkov, ktorí sa chcú zúčastniť na ďalšej odbornej príprave, sú harmonogram odbornej prípravy, rodinné povinnosti a náklady[7]; je pevne presvedčený, že ***zaručené*** individuálne právo na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov, a to počas pracovného času môže prekonať tieto prekážky pre pracovníkov a zabezpečiť

zamestnávateľov;	predvídateľnú a stabilnú ponuku kvalifikovaných pracovníkov pre zamestnávateľov; ***zdôrazňuje, že spravodlivá transformácia by mala byť začlenená do všetkých právnych predpisov a politík v Únii a členských štátoch na základe prierezového prístupu, pričom osobitná pozornosť by sa mala venovať začleneniu mladých, starších, nízkokvalifikovaných pracovníkov a žien, ako aj pracovníkov so zdravotným postihnutím do programov vzdelávania a odbornej prípravy;***
[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.	[7] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v Európe 2024, Európska komisia, s. 20.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že je potrebné zmysluplne zapojiť mladých ľudí do navrhovania, vykonávania a monitorovania politík súvisiacich so spravodlivou a primeranou transformáciou; vyzýva, aby sa zintenzívnilo úsilie o vykonávanie záruky pre mladých ľudí a zabezpečilo, aby členské štáty zvýšili prostriedky a vyčlenili aspoň 15 % svojich zdrojov z ESF+ na cielené opatrenia a štrukturálne reformy podporujúce kvalitnú zamestnanosť mladých ľudí, odborné vzdelávanie a odbornú prípravu, najmä prostredníctvom platených kvalitných stáží a učňovskej prípravy, a uľahčujúce prechod zo školy do práce,

opätovné začlenenie do vzdelávania alebo odbornej prípravy a kompenzačného vzdelávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje význam podpory pracovníkov pri posilňovaní ich transformačných zručností (ako je kritické myslenie, prezieravosť, tvorivosť a politická aktivita), zručností potrebných na spochybnenie existujúcich postupov a vytvorenie úplne nových riešení a hodnôt, ktoré si vyžaduje zelená a digitálna transformácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že transformácia a reštrukturalizácia na pracovisku počas dvojakej transformácie môže priniesť psychosociálne riziká, ako je stres, neistota a hrozba straty zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154

Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. považuje za nevyhnutné podporovať hospodársku životaschopnosť európskych priemyselných spoločností a v najhoršom prípade zabrániť ich zatváraniu a nútenému prepúšťaniu; zdôrazňuje, že je dôležité podporovať podniky, najmä MSP, aby sa zabránilo nútenému prepúšťaniu, napríklad prostredníctvom programov dočasnej podpory na ochranu zamestnanosti počas transformácie, čím sa zabráni strate strategických priemyselných kapacít a kvalifikovanej pracovnej sily; konštatuje, že ak je potrebný prechod na iné pracovné miesto, je nevyhnutné udržať pracovníkov v rovnakom odvetví a regióne a zároveň im poskytnúť dostatočný čas na rekonverziu bez osobných finančných strát; požaduje silnejšiu ochranu pred nespravodlivým prepúšťaním a žiada, aby sa pracovníkom zasiahnutým reštrukturalizáciou zaručila primeraná kompenzácia, príležitosti na rekvalifikáciu a podpora pri zaistení nového zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. žiada, aby sa do plánov transformácie na úrovni podnikov začlenili programy na podporu duševného

zdravia vrátane poradenstva, zvládania stresu a programov na zosúladenie pracovného a súkromného života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	6. ***vyzýva členské štáty, aby stanovili ako prioritu obnovu obydlí obývaných domácnosťami, ktoré sú ohrozené energetickou chudobou, čím by sa dosiahli prínosy v oblasti klímy aj úspory nákladov pre zraniteľné rodiny a zároveň by sa vytvorili pracovné miesta na miestnej úrovni;*** zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje***, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky*** a pracovníkov ***stanovením celkových*** stratégií ***a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni***; zdôrazňuje, že v takýchto ***národných*** stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	6. zdôrazňuje ***prvoradú úlohu členských štátov a regiónov pri podpore podnikov*** a pracovníkov ***prostredníctvom vypracovania*** stratégií ***transformácie prispôsobených ich miestnym podmienkam***; zdôrazňuje, že v takýchto stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje***, že je potrebné, aby členské štáty podporovali*** podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni;	6. zdôrazňuje ***záväzok členských štátov podporovať'*** podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v

zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov ***a*** občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia***, regióny*** a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov**,** občianskej spoločnosti ***a sociálneho hospodárstva***; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie ***a zabezpečenia vysokokvalitnej, cenovo dostupnej a prístupnej*** infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu ***a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu***; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a	6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania

vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na ***jednotlivé*** odvetvia ***a*** pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na ***konkrétne*** odvetvia***,*** pracovnú silu ***a jednotlivých pracovníkov*** a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu ***a regionálnu*** hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161

Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu ***nielen na jednotlivé spoločnosti, ale aj v širšom meradle***; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných	6. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre spravodlivú transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že v takýchto národných

stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania regionálnej atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti***, pričom sa výslovne stanoví, že primerané verejné financovanie zdravotníctva, vzdelávania, dopravy a infraštruktúry sociálneho bývania je kľúčovým faktorom miestneho rozvoja***;
	Or. el

Pozmeňujúci návrh 163
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. ***zdôrazňuje, že je potrebné***, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre ***spravodlivú*** transformáciu na vnútroštátnej úrovni***; zdôrazňuje, že v takýchto národných stratégiách by sa mal identifikovať vplyv transformácie na jednotlivé odvetvia a pracovnú silu a mal by sa v nich stanoviť komplexný a prierezový súbor opatrení na zmiernenie tohto vplyvu***; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných	6. ***odporúča***, aby členské štáty podporovali podniky a pracovníkov stanovením celkových stratégií a politík pre transformáciu na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje význam rozvoja dlhodobej vízie a stratégie pre miestnu hospodársku transformáciu zapojením verejných a súkromných aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a

aktérov a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na udržanie pracovníkov a vytváranie kvalitných pracovných miest sú potrebné priame investície do inovácií a zvyšovania ***regionálnej*** atraktívnosti prostredníctvom modernizácie infraštruktúry, verejných služieb a vybavenosti;	vybavenosti;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 164
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že mobilita pracovnej sily a regionálna hospodárska transformácia úzko súvisia s cenovo dostupným a kvalitným bývaním; vyzýva na cielený rozvoj sociálneho bývania a komunitných služieb vo vyľudňujúcich sa oblastiach a v oblastiach, v ktorých prebieha priemyselná transformácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. zdôrazňuje, že mladí ľudia a ľudia, ktorí sa uchádzajú o zamestnanie po prvý raz, sú počas transformácie zraniteľní; vyzýva na podporu odborného vzdelávania, učňovskej prípravy a podnikania v rámci národných stratégií spravodlivej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 6 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. žiada osobitné opatrenia na rozvoj vidieka, aby sa zabezpečilo, že okrajové a vyľudňujúce sa regióny budú mať rovnaký prospech z fondov na spravodlivú transformáciu a z vytvárania pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 6 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6d. zdôrazňuje, že národné stratégie spravodlivej transformácie musia zahŕňať opatrenia na zabránenie úniku mozgov v regiónoch, v ktorých upadá priemysel, a to vytvorením stimulov pre kvalifikovaných pracovníkov, aby zostali, a pre mladých ľudí, aby sa vrátili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu ***transformácie***, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom ***a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi***; ***naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;***	7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k ***existujúcemu*** financovaniu, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 169
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať	7. pripomína, že MSP ***a družstvá*** sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch ***viazané na prísne podmienky*** s cieľom pomôcť startupom a

úspechy; ***zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;***	MSP rásť a dosahovať úspechy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;	7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov; ***všetka podpora by mala podliehať jasným zárukám oprávnenosti a integrity, aby sa zabezpečilo, že činnosti budú preukázateľne prispievať k cieľom klimatickej neutrality a spravodlivej transformácie, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ, so zásadou „nespôsobovať významnú škodu“ a so schválenými plánmi spravodlivej transformácie územia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171

András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;	7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; ***vyzýva členské štáty, aby do programov obnovy prioritne zapájali MSP a remeselníkov na miestnej úrovni a zabezpečili tak podporu regionálnych ekonomík a dlhodobých pracovných miest;*** zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a	7. pripomína, že MSP sú hlavnými tvorcami udržateľnej miestnej zamestnanosti; zdôrazňuje, že treba uľahčiť prístup MSP k financovaniu transformácie, a to aj tým, že sa im umožní vytvárať zoskupenia s cieľom získať prístup k finančným prostriedkom a technickej pomoci na navrhovanie projektov a

zabezpečenie súladu s predpismi; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;	zabezpečenie súladu s predpismi ***a zároveň sa im umožnia výnimky zo zložitých alebo nákladných povinností v oblasti podávania správ prostredníctvom zjednodušených formátov (skupinové podávanie správ viacerých MSP)***; naliehavo vyzýva členské štáty a regionálne orgány, aby vytvorili a posilnili programy na podporu podnikania v postihnutých regiónoch s cieľom pomôcť startupom a MSP rásť a dosahovať úspechy; zdôrazňuje, že investičné stimuly môžu pomôcť prilákať podniky do zraniteľných regiónov;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Európsku komisiu, aby prijala sériu opatrení, ktoré nebudú mať takmer žiadne finančné dôsledky, s cieľom lepšie vybaviť MSP vhodným súborom nástrojov na vnútorných a medzinárodných trhoch a zvýšiť ich konkurencieschopnosť, ako sú okrem iného zjednodušené colné režimy a opatrenia na uľahčenie dovozu prispôsobené potrebám malých a stredných podnikov a výnimky z opatrení na ochranu obchodu v prípade dovozu malých objemov;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že sociálne hospodárstvo, najmä sociálne podniky zamerané na pracovnú integráciu, zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní inkluzívnej a spravodlivej transformácie; zdôrazňuje potrebu podpory v prístupe k financovaniu, budovaniu kapacít a technickej pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že je potrebné pomôcť spoločnostiam, najmä MSP, riešiť problém nedostatku zručností v Únii a podporovať rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností, čo ľuďom pomôže získať správne zručnosti pre kvalitné pracovné miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. domnieva sa, že investíciami do ekonomiky starostlivosti (starostlivosť o

seniorov, starostlivosť o deti, starostlivosť v domácom prostredí) sa môže zabezpečiť udržateľná zamestnanosť na miestnej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zaviedli environmentálne a sociálne podmienky vypracované v spolupráci so sociálnymi partnermi, keď sa súkromným spoločnostiam poskytujú verejné finančné prostriedky, a to aj prostredníctvom právne záväzných záruk na zachovanie pracovných miest v Európe, čím sa zabezpečí, aby verejné investície vytvárali spoločnú a udržateľnú návratnosť a aby sa prijímajúce spoločnosti zapojili do sociálneho dialógu, poskytovali vysokokvalitnú učňovskú prípravu a stáže, ponúkali odbornú prípravu pracovníkom a vytvárali kvalitné pracovné miesta; okrem toho žiada, aby korporácie, ktoré nedodržia takéto podmienky alebo sa rozhodnú premiestniť mimo Európy, museli vrátiť všetky verejné prostriedky, ktoré dostali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyzýva Európsku komisiu, aby v rámci budúceho financovania spravodlivej transformácie zabezpečila vyčlenenie rozpočtu určeného výlučne pre MSP; ďalej vyzýva Európsku komisiu, aby sledovala účasť MSP na programoch spravodlivej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. zdôrazňuje, že pracovné miesta v oblasti starostlivosti, ktoré často zastávajú ženy, musia byť uznané ako kvalitné pracovné miesta s dôstojnou mzdou, so sociálnou ochranou a kariérnym postupom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby sa európske a vnútroštátne finančné prostriedky využívali na uľahčenie transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo, a to aj presadzovaním sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania; ďalej sa

domnieva, že finančná podpora EÚ by sa nemala vyplácať podnikom, ktoré nedodržujú platné pracovné podmienky a podmienky zamestnávania a/alebo záväzky zamestnávateľa vyplývajúce z úniového alebo vnútroštátneho pracovného práva alebo z príslušných kolektívnych zmlúv; žiada, aby sa financovanie EÚ a štátna pomoc členských štátov zosúladili s európskou priemyselnou politikou s cieľom ponúknuť kvalitné pracovné miesta, presadzovať kolektívne vyjednávanie, dodržiavať pracovné práva a normy EÚ, zlepšiť konkurencieschopnosť európskych podnikov a zabezpečiť lepšie pracovné podmienky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. pripomína, že pri dosahovaní cieľov v rámci FST sa napriek jeho transformačným ambíciám objavili značné výzvy najmä pri zabezpečovaní spravodlivých výsledkov a poskytovaní prístupu k fondu malým a stredným podnikom[1a];
	[1a] Spravodlivá transformácia vo svete práce, EPRS, september 2025, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2025/774668/EPRS_BRI(2025)774668_EN.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. vyzýva na zjednodušenie prístupu MSP k Fondu na spravodlivú transformáciu prostredníctvom poskytovania technickej pomoci a zníženia administratívneho zaťaženia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; ***vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;***	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva ***na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné*** údaje ***a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie***;	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva***, aby tieto strategické*** údaje ***vypracovala existujúca inštitúcia alebo orgán EÚ so súčasnými rozpočtovými prostriedkami bez toho, aby sa zvýšili náklady alebo rozpočet na tento účel***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 186
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva ***na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať*** príslušné údaje a ***analyzovať*** vplyv politík v oblasti transformácie;	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva***, aby*** príslušné údaje ***zhromažďovali*** a vplyv politík v oblasti transformácie ***analyzovali už zriadené agentúry a orgány***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje ***a*** analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie***, ktoré by bolo založené na transparentnom a inkluzívnom riadení a v ktorom by pôsobili aj zástupcovia európskych sociálnych partnerov, občianskej spoločnosti a zainteresovaných strán v oblasti životného prostredia,*** s cieľom

zhromažďovať príslušné ***rozčlenené*** údaje***,*** analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie ***a podávať podrobné a pravidelné správy***; ***zdôrazňuje potrebu identifikovať, vymieňať si a presadzovať najlepšie postupy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby dôkladne a systematicky zmapovali súčasné nedostatky v zručnostiach na regionálnej úrovni, ako aj predvídali budúci dopyt po zručnostiach; zdôrazňuje, že takéto mapovanie by malo zahŕňať posúdenie vplyvu a viesť k odvetvovým a územným opatreniam, v ktorých by sa využil potenciál zelenej transformácie vo všetkých regiónoch.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	8. ***zdôrazňuje, že ukazovatele energetickej chudoby by sa mali systematicky začleniť do štruktúr monitorovania spravodlivej transformácie, aby sa zabezpečilo, že financovanie a opatrenia na vytváranie pracovných miest budú zamerané predovšetkým na zraniteľné domácnosti;*** konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a

analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie; ***žiada, aby stredisko EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie okrem vývoja na trhu práce monitorovalo aj situáciu v oblasti bývania, duševného zdravia a sociálneho blahobytu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie;	8. konštatuje, že chýbajú presné údaje o počte pracovných miest stratených, vytvorených alebo ovplyvnených dvojakou transformáciou; zdôrazňuje, že pre účinné ***a včasné*** politické opatrenia je dôležité predvídať zmeny na trhu práce a trendy v oblasti potrieb zručností; vyzýva na zriadenie plnohodnotného strediska EÚ pre monitorovanie spravodlivej transformácie s cieľom zhromažďovať príslušné údaje a analyzovať vplyv politík v oblasti transformácie; ***vyzýva Komisiu, aby objasnila, ktorá agentúra EÚ bude monitorovať konkrétne údaje týkajúce sa digitálnej transformácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Branislav Ondruš

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. pripomína osobitný potenciál sociálneho hospodárstva, družstiev,

spoločností vzájomnej pomoci, združení, verejných a/alebo poloverejných spoločností pri vytváraní udržateľných pracovných miest v spravodlivom a inkluzívnom pracovnom prostredí a pri súčasnom dodržiavaní zásad ekologickej výroby a udržateľného miestneho/regionálneho rozvoja; zdôrazňuje potenciál ekonomicko-sociálnych inovácií pre ďalší rozvoj miestneho a regionálneho hospodárstva, ktorý ponúka možnosti zmiernenia vplyvov v záujme sociálne spravodlivej a environmentálne prospešnej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. podporuje programy obnovy na komunitnej úrovni, ktoré sa vzťahujú na štvrte alebo dediny, ktorými sa znižujú náklady, posilňuje súdržnosť a urýchľuje transformácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej	***vypúšťa sa***

smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 195
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na ***doplnenie navrhovanej smernice o*** prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ***ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom***; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; ***naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;***	9. vyzýva na prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ***ktorým by sa zabezpečilo efektívne využívanie finančných prostriedkov a ich zacielenie na projekty s jasným hospodárskym prínosom***; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva ***so zvýšeným rozpočtom***; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o ***prepracovaný*** Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal ***podporovať zamestnávateľov*** pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov;	9. ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia vo svojich nedávnych návrhoch týkajúcich sa budúceho viacročného finančného rámca (VFR) nenavrhla samostatný Fond na spravodlivú transformáciu (FST);*** vyzýva ***preto*** na doplnenie navrhovanej smernice o ***rozšírený a zväčšený*** Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva***, v rámci***

naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;

politiky súdržnosti a so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že ***tento*** nový fond by mal ***poskytovať podporu komunitám pri transformácii a umožniť intervenčnú kapacitu úmernú rozsahu sociálno-ekonomických, zamestnaneckých, demografických a environmentálnych vplyvov transformácie na ciele EÚ v oblasti energetiky do roku 2030, ako aj zamestnávateľom*** pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia; ***zdôrazňuje, že tento fond by mal mať vlastné predvídateľné rozpočtové prostriedky, čím by sa zabezpečila jeho nezávislosť od mimoriadnych nástrojov reakcie na krízy, ako je nástroj NextGenerationEU;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	9. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 neobsahuje samostatný nástroj na riešenie spravodlivej transformácie; zdôrazňuje, že na podporu dotknutých regiónov pri riešení výziev vyplývajúcich zo zelenej transformácie sú naďalej potrebné osobitné finančné prostriedky;*** vyzýva ***v tejto súvislosti*** na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový

	fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia; ***zdôrazňuje, že odborná príprava by mala byť kvalitná, zosúladená s potrebami trhu práce a mala by viesť k získaniu kvalifikácie, ktorá sa potvrdí prostredníctvom transparentných a jasných systémov certifikácie, ktoré umožnia vzájomné uznávanie medzi členskými štátmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia,

Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	9. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia vo svojom nedávnom návrhu viacročného finančného rámca (VFR) na roky 2028 – 2034 nenavrhla samostatný Fond na spravodlivú transformáciu;*** vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov; naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov;	9. vyzýva na doplnenie navrhovanej smernice o prepracovaný Fond na spravodlivú transformáciu na programové obdobie po roku 2027, ktorý by fungoval podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva so zvýšeným rozpočtom; zdôrazňuje, že nový fond by mal podporovať zamestnávateľov pri zabezpečovaní práva pracovníkov na odbornú prípravu, ako aj pri zavádzaní plánov transformácie na úrovni podnikov;

naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia;	naliehavo žiada, aby financovanie transformácie zahŕňalo sociálne podmienky na podporu začlenenia ***pod podmienkou dodržiavania kolektívnych zmlúv, dodržiavania pracovných práv, rovnosti v odmeňovaní žien a mužov a nediskriminácie***;
	Or. el

Pozmeňujúci návrh 204
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia vo svojich nedávnych návrhoch týkajúcich sa budúceho viacročného finančného rámca (VFR) nenavrhla samostatný Fond na spravodlivú transformáciu (FST); žiada preto, aby FST pokračoval v programovom období po roku 2027 ako FST II s cieľom poskytovať domácnostiam a komunitám priamu podporu pri transformácii a umožniť intervenčnú kapacitu úmernú rozsahu sociálno-ekonomických vplyvov na zamestnanosť a demografických a environmentálnych vplyvu transformácie smerom k cieľom EÚ v oblasti energetiky do roku 2030; zdôrazňuje, že tento fond by mal fungovať podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva v rámci politiky súdržnosti, a takisto zdôrazňuje, že by mal mať vlastné predvídateľné rozpočtové prostriedky, ktoré zaistia jeho nezávislosť od mimoriadnych nástrojov reakcie na krízy, ako je nástroj NextGenerationEU; fond bude fungovať podľa zásad zdieľaného riadenia a partnerstva a so zvýšeným rozpočtom;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. víta politický dokument strediska Cedefop o vytvorení európskej mapy kvalifikácií[1a], ktorou sa posilní transparentnosť, porovnateľnosť a prenosnosť kvalifikácií v Európe; zdôrazňuje, že takáto mapa nesmie byť len akademickým pokusom a musí slúžiť ako praktický nástroj konkurencieschopnosti, relevantnosti trhu práce a mobility; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili pevné prepojenie európskeho kvalifikačného rámca s hospodárskymi potrebami, priemyselnou politikou a investíciami do zručností s cieľom podporiť podnikateľov, MSP a spoločnosti v prístupe k pracovnej sile vybavenej technickými aj prierezovými kompetenciami; zdôrazňuje, že tento prístup je nevyhnutný na zosúladenie ponúkaných a požadovaných zručností, na podporu rastu a inovácií;
	1a https://www.cedefop.europa.eu/files/9191_en.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje, že priame verejné a súkromné investície do čistej infraštruktúry, projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a činností obehového hospodárstva sú nevyhnutné na oživenie miestnych ekonomík a prispievajú k vytváraniu pracovných miest; zdôrazňuje potrebu využiť regionálne výhody investovaním do odvetví, v ktorých sú už regióny silné alebo majú komparatívne výhody; domnieva sa, že základom zelených priemyselných klastrov môže byť regionálna špecializácia; zdôrazňuje, že podpora výskumu a inovácií a podnecovanie spolupráce medzi univerzitami a podnikmi môže byť hnacím motorom nových udržateľných obchodných modelov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Mélanie Disdier, Marie Dauchy

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva na vypracovanie štúdie uskutočniteľnosti na programové obdobie po roku 2027 s cieľom posúdiť, či a do akej miery súčasné fondy fungujú na základe komplexných prístupov k migrácii, energetickej politike, výskumu a európskym inováciám, a podporiť vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie a konkrétnych vyhliadok pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých dotknutých regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Andrzej Buła, Gheorghe Falcă

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje význam rozvoja digitálnych zručností pracovníkov na základnej aj pokročilej úrovni; zdôrazňuje potrebu vybaviť občanov základnou digitálnou gramotnosťou, informovanosťou o údajoch a bezpečným používaním online nástrojov, aby si zachovali zamestnateľnosť a prispôsobivosť, a zároveň posilniť pokročilejšie kompetencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. zdôrazňuje, že účinná odborná príprava závisí od dostupnosti učiteľov a školiteľov s aktuálnymi znalosťami o udržateľnom a zelenom hospodárstve, energetickej efektívnosti a zelených a digitálnych technológiách; podčiarkuje, že ich úloha je kľúčová pri podpore správnych zručností a kompetencií pre mladšie aj staršie generácie pracovníkov a primeranej odbornej prípravy v oblasti rekvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností pre osoby zasiahnuté zelenou transformáciou; zdôrazňuje, že vzdelávanie a odborná príprava týchto učiteľov a školiteľov by preto mali byť

najvyššou prioritou každej stratégie reakcie v oblasti zručností na európskej, vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. vyzýva členské štáty, aby zaručili udržateľné financovanie opatrení spravodlivej transformácie prostredníctvom národných fondov na spravodlivú transformáciu založených na verejných zdrojoch, príspevkoch zamestnávateľov a fondoch EÚ. Zamestnávatelia prispejú primeraným dielom na náklady na odbornú prípravu a preradenie zamestnanca;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. zdôrazňuje, že na dosiahnutie cieľov spravodlivej transformácie je potrebný súdržný a integrovaný súbor politík; vyzýva na integráciu cieľov v oblasti začlenenia, sociálnej ochrany a zručností do všetkých opatrení EÚ v oblasti klímy a priemyslu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 9 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9c. zdôrazňuje, že inštitúcie vzdelávania a odbornej prípravy musia zvýšiť relevantnosť svojej odbornej prípravy pre potreby konkurencieschopného trhu práce a pripraviť vzdelávajúce sa osoby, školiteľov a učiteľov s príslušnými znalosťami a zručnosťami na to, aby boli aktívnymi aktérmi zmeny pri spravodlivej transformácii na environmentálne udržateľné hospodárstva a spoločnosť pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 9 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9d. zdôrazňuje význam základných a kognitívnych zručností a prípravu potrebných nástrojov na podporu občanov v tom, aby prihliadali aj na svoj osobný rozvoj a rast prostredníctvom týchto zručností, ako je tvorivé myslenie, odolnosť, flexibilita a agilita, motivácia a sebavedomie, zvedavosť a celoživotné vzdelávanie – s ohľadom na význam schopnosti pracovníkov prispôsobiť sa narušeným pracoviskám, dôvere vo vlastné schopnosti a práci s ostatnými v

tímoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 9 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9e. zdôrazňuje, že budovanie vysokých administratívnych a technických kapacít na národnej, regionálnej a miestnej úrovni je nevyhnutné pre účinné využívanie finančných prostriedkov EÚ; vyzýva na zvýšenie investícií do budovania administratívnych a technických kapacít na miestnej úrovni; zdôrazňuje potrebu primeraného počtu pracovníkov, zručností a systémov v riadiacich orgánoch, aby sa zabezpečila riadna príprava, dodržiavanie, monitorovanie a hodnotenie projektov; zdôrazňuje, že posilnenie administratívnych kapacít je predpokladom mobilizácie investícií, zníženia zložitosti a zosúladenia opatrení v oblasti klímy s rastom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 9 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uľahčili rozsiahle aj malé investície znížením administratívneho zaťaženia,

zjednodušením postupov a zabezpečením efektívneho využívania finančných prostriedkov EÚ; zdôrazňuje, že podnikatelia, MSP aj väčšie podniky musia mať rovnako priaznivé podmienky na investovanie, rozširovanie a inovácie, najmä vo vidieckych a v menej rozvinutých regiónoch; zdôrazňuje, že takéto investície sú nevyhnutné na posilnenie európskej priemyselnej a technologickej základne, vytvorenie kvalitných pracovných miest a zabezpečenie kvalifikovanej pracovnej sily prispôsobenej miestnym podmienkam, zdrojom a špecifickým potrebám, aby sa plne využil regionálny potenciál a podporila konkurencieschopnosť, udržateľný rast a dlhodobé vytváranie hodnôt;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva	***vypúšťa sa***

Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 217
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva ***členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva*** Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov***, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov***;	10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***vyzýva*** členské štáty, aby ***zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov*** odborného vzdelávania a ***prípravy*** ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;	10. ***nabáda*** členské štáty, aby ***poskytli kvalitné programy*** odborného vzdelávania a ***prípravu*** ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu ***do produktivity, rastu a***	10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu; vyzýva členské štáty, aby s

konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;

podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov; ***vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie vyčlenili osobitné finančné prostriedky na budovanie inštitucionálnych kapacít verejných orgánov a sociálnych partnerov na realizáciu inkluzívneho zapojenia pracovníkov a ich zástupcov (ako aj iných relevantných cieľových skupín, ako sú mládežnícke organizácie a miestne komunity), na zapojenie sa do štruktúrovaného sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania a na spoločné vypracovanie, realizáciu a monitorovanie vysokokvalitných plánov spravodlivej transformácie územia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a	10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a

konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;

konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov; ***vyzýva Komisiu, aby spolu so sociálnymi partnermi vymedzila harmonizovaný súbor minimálnych sociálnych podmienok vo všetkých členských štátoch, ktoré budú v prípade poskytnutia verejných prostriedkov spoločnostiam a priemyselným odvetviam skutočne prospešné pre pracovníkov, a to vrátane zabezpečenia ustanovení o kolektívnom vyjednávaní, primeraných miezd, dôstojných pracovných podmienok a ustanovení o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ako aj preskúmania skrátenia pracovného času a zmien produktivity s cieľom znížiť nerovnosti vo svete práce. Tento súbor by mohol zahŕňať aj vytvorenie záruk zamestnanosti, vytváranie kvalitných pracovných miest, investície do zručností, zaručenie, že sa činnosti nebudú presúvať do tretích krajín s nižšími štandardmi, a zabezpečenie toho, aby sa verejné prostriedky používali na investície do domácich pracovných miest; vyzýva členské štáty, v ktorých je pokrytie kolektívnym vyjednávaním pod úrovňou 80 %, aby vypracovali národné plány s jasným časovým harmonogramom a konkrétnymi opatreniami na zvýšenie tohto pokrytia; vyzýva Komisiu, aby poskytla členským štátom usmernenia a podporu pri posilňovaní systémov***

vyjednávania, najmä na odvetvovej úrovni a s plným zapojením sociálnych partnerov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;	10. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočné financovanie kvalitných programov odborného vzdelávania a prípravy ako dlhodobú investíciu do produktivity, rastu a konkurencieschopnosti pracovníkov a podnikov; vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie strategicky využívali existujúce nástroje Únie na realizáciu únie zručností, najmä záruky získania zručností; vyzýva členské štáty, aby zvýšili využívanie príjmov z vnútroštátnych systémov obchodovania s emisiami na odbornú prípravu pracovníkov a prerozdelenie pracovnej sily ***a odmietli akékoľvek možné prepúšťanie***; vyzýva Komisiu, aby preskúmala a vydala usmernenia o tom, ako môžu verejno-súkromné partnerstvá medzi členskými štátmi a podnikmi financovať odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov, najmä právo na odbornú prípravu jednotlivých pracovníkov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 222
Jana Toom

Návrh uznesenia

Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína úlohu, ktorú môže Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), zohrávať pri podpore pracovníkov zasiahnutých zelenou a digitálnou transformáciu počas zostávajúcej časti programového obdobia; víta cieľ navrhovanej revízie súčasného EGF, ktorým je urýchliť postup schvaľovania žiadostí a dodatočne a proaktívne podporiť pracovníkov, ktorým bezprostredne hrozí zrušenie pracovného miesta; zdôrazňuje však, že je dôležité zabezpečiť, aby podniky, ktoré prechádzajú reštrukturalizáciou a chcú požiadať o podporu z fondu, v plnom rozsahu zapojili do konzultácií pracovníkov a ich zástupcov, a to aj pri navrhovaní individuálneho balíka opatrení; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 už EGF nie je zahrnutý; zdôrazňuje význam aktívnych opatrení na trhu práce pri opätovnom začleňovaní pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, do trhu práce po veľkých reštrukturalizáciách; vyzýva Komisiu, aby v budúcom VFR zabezpečila pokračovanie osobitnej podpory pre pracovníkov, ktorým hrozí prepustenie alebo ktorí prišli o zamestnanie v dôsledku veľkých reštrukturalizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10a. zdôrazňuje, že je potrebné budovať kapacity regionálnych orgánov na úspešné zapojenie cieľových skupín (ako sú pracovníci, mládežnícke organizácie, starší ľudia, občania, ktorí sa zaujímajú o životné prostredie, združenia poľnohospodárov a pôvodné obyvateľstvo) do rozvoja a riadenia systémov sociálnej podpory a do merania distribučných účinkov politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby časť príjmov z ETS vyčlenili na rekvalifikáciu pracovníkov v regiónoch s vysokou uhlíkovou náročnosťou a na podporu MSP pri transformácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. pripomína, že je dôležité zabezpečiť vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci; zdôrazňuje význam proaktívneho riešenia vyvíjajúcich sa rizík v oblasti BOZP pre pracovné úlohy, pracovné režimy a pracoviská, najmä environmentálnych a psychosociálnych rizík, v kontexte

dvojakej transformácie; vyzýva Komisiu, aby vykonala komplexné preskúmanie súčasného strategického rámca v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a platného legislatívneho rámca BOZP s cieľom identifikovať pretrvávajúce nedostatky a navrhnúť nové alebo aktualizované návrhy, aby sa zabezpečilo, že acquis EÚ bude aj naďalej spĺňať svoj účel, a aby sa zohľadnilo pri navrhovaní strategického rámca na obdobie po roku 2027;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov ***počas prechodných období***; ***vyzýva*** členské štáty***, aby*** modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z ***dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh*** práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov***, ktorí stratili zamestnanie v dôsledku transformačných politík***; ***odporúča, aby*** členské štáty modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z ***európskej regulácie na trhu*** práce;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 227
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce; ***naliehavo vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali odporúčanie Rady o sociálnej ochrane pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb; vyzýva Komisiu, aby monitorovala riziká a pokrok v týchto opatreniach prostredníctvom sociálneho prehľadu a rámca sociálnej konvergencie; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby ponuka verejných služieb zamestnanosti na vnútroštátnej úrovni zodpovedala meniacemu sa vývoju na trhu práce s cieľom zabezpečiť podporu a uľahčiť ľuďom zmenu zamestnania v dôsledku transformácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby ***modernizovali a*** posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov ***a posilnenie sociálnej súdržnosti*** počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby ***po konzultácii so sociálnymi partnermi a s organizáciami občianskej spoločnosti*** posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany***, ako aj podporu neziskových poskytovateľov sociálnych***

služieb, s osobitným dôrazom na spravodlivé a progresívne zdaňovanie, politiky v oblasti sociálneho začleňovania, podporu príjmu a prístup k cenovo dostupným základným službám a bývaniu, s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce***, a aby si zamestnanci zasiahnutí stratou zamestnania mohli v čo najväčšej možnej miere zachovať svoju životnú úroveň***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; ***zdôrazňuje, že viditeľné prínosy pre domácnosti, ako sú nižšie účty za služby a lepšie životné podmienky, sú kľúčom k tomu, aby ich verejnosť prijala; v smernici by sa mali prepájať opatrenia v oblasti obnovy s transparentnou komunikáciou o týchto výhodách;*** vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Rudi Kennes

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce; ***zdôrazňuje, že na zabezpečenie spravodlivej a primeranej transformácie by systémy sociálnej ochrany a záchranné sociálne siete mali jednotlivcom zaručiť kvalitu pracovných miest, príjem a stabilitu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce; ***žiada, aby bol zabezpečený všeobecný prístup k dávkam v nezamestnanosti a verejným službám s cieľom zabrániť chudobe a sociálnemu vylúčeniu počas transformácie;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 232
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;	11. zdôrazňuje, že silné záchranné sociálne siete a systémy sociálnej ochrany sú nevyhnutné na podporu pracovníkov počas prechodných období; vyzýva členské štáty, aby modernizovali a posilnili svoje systémy a služby sociálnej ochrany ***a zároveň zabezpečili ich dlhodobú udržateľnosť*** s cieľom zabezpečiť odolnosť voči otrasom vyplývajúcim z dvojakej transformácie, ktorá ovplyvňuje trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje význam cielených politík na podporu ľudí najviac zasiahnutých dvojakou transformáciou, a najmä tých, ktorí sa nachádzajú v neistej situácii; zdôrazňuje, že je potrebná aktívna podpora a včasná intervencia, aby sa zabránilo tomu, že ľudia v neistej situácii upadnú do dlhodobej nezamestnanosti alebo sa nechajú odradiť od hľadania zamestnania; vyzýva členské štáty, aby výrazne zvýšili aktívnu podporu kvalitnej zamestnanosti najmä podporou prístupu k zachovaniu kvalitného zamestnania, podporou podnikania a podnecovaním vytvárania kvalitných pracovných miest; zdôrazňuje úlohu dotácií na mzdy, cieleného verejného

obstarávania a verejných prác na miestnej úrovni pri vytváraní prechodných pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. požaduje, aby v prípade nedodržania ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov prijatých podľa tejto smernice členské štáty zabezpečili zdvojnásobenie odvodov príslušného zamestnávateľa do Fondu na spravodlivú transformáciu na obdobie šiestich mesiacov; ak spoločnosť nevyhovie peňažnej sankcii v príslušnej lehote, členský štát uverejní verejné vyhlásenie, v ktorom sa uvedie spoločnosť zodpovedná za dané porušenie a povaha porušenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. pripomína význam Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, pri poskytovaní podpory pracovníkom, ktorým bezprostredne hrozí zrušenie pracovného miesta v podnikoch, ktoré prechádzajú reštrukturalizáciou, a

nabáda členské štáty, aby s podporou Komisie tento fond plne využívali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje, že počas prechodných období musí byť zabezpečený prístup k základným sociálnym službám, ako je zdravotná starostlivosť, doprava, energetika a vzdelávanie; vyzýva, aby sa pri všetkých veľkých investíciách do transformácie na regionálnej úrovni posudzoval ich sociálny vplyv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyzýva členské štáty, aby od spoločností požadovali zavedenie spravodlivého, verejne dostupného, prístupného, predvídateľného a transparentného postupu, ktorý by pracovníkom, na ktorých sa vzťahuje táto smernica, ich zástupcom a iným príslušným zainteresovaným stranám umožnil podávať im sťažnosti týkajúce sa uplatňovania práv na spravodlivú transformáciu a súvisiacich práv pracovníkov; tento postup môže byť prípadne začlenený do postupu

stanoveného v článku 14 smernice (EÚ) 2024/1760; spoločnosti prijmú opatrenia na predchádzanie akejkoľvek forme odvetných opatrení zabezpečením dôvernosti totožnosti osoby alebo organizácie, ktorá podáva sťažnosť, v súlade so smernicou (EÚ) 2019/1937 a s príslušným vnútroštátnym právom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. zdôrazňuje potrebu podporovať režimy skráteného pracovného času a význam cielenej podpory pre pracovníkov zasiahnutých transformáciou, a to na základe pozitívnych skúseností s nástrojom SURE; vyzýva na posilnenie nástroja SURE, keďže podpora takýchto opatrení na ochranu zamestnanosti v čase krízy môže stabilizovať verejné výdavky určené na politiky zamestnanosti a opatrenia spravodlivej transformácie na zmiernenie bezprostredných vplyvov nevyhnutnej transformácie hospodárstva EÚ na zamestnanosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 240
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje ***potrebu*** zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do ***strategických konzultácií a spolupráce*** so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom ***konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre*** sociálnych partnerov, MSP, ***občiansku spoločnosť*** a ***mládež v*** regionálnych koordinačných ***orgánoch***;	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje ***požiadavku*** zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do ***strategického spoločného navrhovania*** so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom ***zapojenia*** sociálnych partnerov, MSP***, občianskej spoločnosti*** a ***mládeže do*** regionálnych koordinačných ***orgánov a poskytnutím prístupných metód a opatrení účasti okrem iného vrátane prístupnosti jazyka,***

plateného času/starostlivosti o deti, podpory pri cestovaní a účinných mechanizmov na podávanie sťažností a odvolaní, aby dotknuté komunity mali prostriedky nápravy utrpenej ujmy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; ***zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;***	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Branislav Ondruš

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP ***vrátane sociálnych podnikov***, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť ***a*** mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť***,*** mládež***, odborové zväzy, ženské organizácie a miestne sociálne hnutia*** v regionálnych koordinačných orgánoch;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 244
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany ***vrátane organizácií občianskej spoločnosti*** a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; ***zdôrazňuje, že je dôležité podporovať iniciatívy vedené pracovníkmi vrátane družstiev pracovníkov, odkúpenia podniku zamestnancami a iných foriem kolektívneho a komunitného vlastníctva***; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi ***a s občianskou spoločnosťou*** počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť***, sociálne hospodárstvo*** a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany ***vrátane organizácií občianskej spoločnosti, ktoré dobre poznajú problémy a potreby miestnych komunít,*** a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi transformácie; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Petr Bystron

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi ***transformácie***; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a hlasovacích práv pre sociálnych partnerov,	12. zdôrazňuje, že vplyv na zamestnanosť sa bude líšiť v závislosti od regiónov a obyvateľstva; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu zapojiť miestnych občanov a zainteresované strany a posilniť ich postavenie, aby boli aktívnymi aktérmi ***v rozhodovaní o tom, či by malo dôjsť k transformácii***; zdôrazňuje, že verejné orgány sa musia zapojiť do strategických konzultácií a spolupráce so sociálnymi partnermi počas riadenia transformácie; zdôrazňuje, že zmysluplnú účasť možno zabezpečiť prostredníctvom konzultácií v počiatočnej fáze a jasných mandátov a

MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;	hlasovacích práv pre sociálnych partnerov, MSP, občiansku spoločnosť a mládež v regionálnych koordinačných orgánoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	***12a. trvá na tom, že táto smernica nepredstavuje opodstatnený dôvod na zníženie všeobecnej úrovne ochrany poskytovanej pracovníkom v členských štátoch, najmä pokiaľ ide o práva na odbornú prípravu, zmenu zamestnania, istotu zamestnania a účasť pracovníkov; zdôrazňuje, že táto smernica sa nedotýka práva členských štátov prijať zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia, ktoré sú priaznivejšie pre pracovníkov, alebo podporovať či dovoliť prijatie kolektívnych zmlúv, ktoré sú priaznivejšie pre pracovníkov; zdôrazňuje, že žiadne ustanovenie tejto smernice sa nesmie vykladať alebo uplatňovať spôsobom, ktorým by sa obmedzili, porušili alebo oslabili základné práva uznané v členských štátoch vrátane práva na kolektívne vyjednávanie, práva na štrajk alebo práva na kolektívne akcie; trvá na tom, že táto smernica rešpektuje autonómiu sociálnych partnerov a nemá vplyv na ich schopnosť rokovať o kolektívnych zmluvách, uzatvárať ich alebo presadzovať, alebo vykonávať iné činnosti v súlade s vnútroštátnymi systémami pracovnoprávnych vzťahov; ďalej zdôrazňuje, že touto smernicou sa vytvárajú dodatočné práva na informácie, konzultácie a kolektívne vyjednávanie v súvislosti s transformáciou a nemá vplyv**

na uplatňovanie iných nástrojov práva Únie týkajúcich sa účasti zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali politiky, ktoré umožnia využívať hospodárske príležitosti v súkromnom sektore, najmä malým a stredným podnikom, a to znížením administratívneho zaťaženia, znížením požiadaviek na spolufinancovanie a zjednodušením prístupu k financovaniu; zdôrazňuje, že podnikatelia a malé spoločnosti majú zásadný význam pre investície, inovácie a vytváranie pracovných miest a že na plné využitie ich potenciálu v zelenom a digitálnom hospodárstve je potrebné prispôsobiť finančné nástroje a technickú pomoc ich potrebám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. zdôrazňuje, že vlády by mali podporovať budovanie kapacít sociálnych partnerov, najmä na regionálnej úrovni (a v rámci vykonávania odporúčania Rady o

zabezpečení spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo); zdôrazňuje, že deliberatívna demokracia umožňuje občanom spoluvytvárať miestne a regionálne politiky, ktoré zodpovedajú potrebám a osobitostiam daného územia, čím sa zvyšuje angažovanosť a miera dodržiavania politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby do smernice zahrnula normy zohľadňujúce zdravotné postihnutie vrátane prístupnosti pracoviska, flexibilných foriem organizácie práce a primeraných úprav počas odbornej prípravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje význam cielených stratégií pre vidiecke a okrajové regióny, v ktorých nedostatočné investície, odliv obyvateľstva a nízka ponuka pracovnej sily ohrozujú dlhodobý rozvoj; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali politiky orientované na miestne potreby,

ktoré vytvárajú hospodárske príležitosti pre ľudí aj spoločnosti vo vidieckych regiónoch, priťahujú súkromné investície a vytvárajú pracovné miesta na miestnej úrovni; zdôrazňuje, že takéto stratégie sú potrebné na zabezpečenie toho, aby občania mohli budovať svoju budúcnosť vo svojich komunitách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Komisiu, aby uznala „právo na individuálnu a kolektívnu spravodlivú transformáciu“ pre pracovníkov a komunity v Európe aj mimo EÚ. Na individuálnej úrovni právo na spravodlivú transformáciu zahŕňa právo udržať si zamestnanie alebo získať prístup k zamestnaniu za spravodlivých a dôstojných podmienok. Na kolektívnej úrovni právo na spravodlivú transformáciu znamená, že sa nezabudne na žiadnu osobu, skupinu ani územie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje, že je dôležité venovať osobitnú pozornosť odvetviu starostlivosti, ako aj pracovníkom a regiónom v

odvetviach najviac zasiahnutých transformáciou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Miriam Lexmann, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. zdôrazňuje, že regionálne prognózy Eurostatu naznačujú pokračujúci pokles počtu obyvateľov v produktívnom veku na mnohých územiach v dvadsiatych a tridsiatych rokoch 21. storočia, a to najmä v regiónoch, ktoré už sú zasiahnuté starnutím a odchodom obyvateľstva; konštatuje, že demografickou nerovnováhou sa zvyšujú sociálne a fiškálne náklady spojené s nedostatočnými investíciami vo vidieckych oblastiach, vrátane nižších daňových základov a vyšších nákladov na financovanie na obyvateľa; zdôrazňuje, že takéto trendy môžu oslabiť ponuku pracovnej sily práve v čase, keď sú kvalifikovaní pracovníci nevyhnutní pre zelenú a digitálnu transformáciu; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby uprednostnili cielené investície a politiky, ktorými sa posilnia hospodárske príležitosti vo vidieckych oblastiach, podporí vytváranie pracovných miest a zabezpečí dlhodobá dostupnosť kvalifikovanej pracovnej sily;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva Komisiu, aby popri nútenej mobilite uznala aj „právo zostať“. Vykonávaním opatrení spravodlivej transformácie sa musí zabezpečiť, aby pracovníci a komunity mali možnosť zostať vo svojej súčasnej geografickej oblasti zamestnania a/alebo bydliska. To predstavuje „právo zostať“, bez ktorého hrozí, že opatreniami spravodlivej transformácie sa budú pracovníci nútiť do nechcenej geografickej mobility;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ predložila návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 257
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia

Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ predložila návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ predložila návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby ***do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ*** predložila návrh ***smernice o*** spravodlivej ***transformácii*** vo	13. vyzýva Komisiu, aby ***po konzultácii s európskymi sociálnymi partnermi*** predložila návrh ***rámca nelegislatívnych opatrení v oblasti*** spravodlivej ***transformácie*** vo svete práce;

svete práce***, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ predložila návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe;	13. vyzýva Komisiu, aby do 31. januára 2027 na základe článku 153 ods. 2 písm. b) ***a c)*** v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. a), b), e) a h) ZFEÚ predložila návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce, v súlade s odporúčaniami uvedenými v prílohe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Andrea Wechsler, Miriam Lexmann, Raúl de la Hoz Quintano, Angelika Winzig, Henrik Dahl

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. domnieva sa, že finančné dôsledky ***vyžiadaného návrhu*** by sa mali pokryť z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov;	14. domnieva sa, že finančné dôsledky ***tohto uznesenia*** by sa mali pokryť z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***domnieva sa***, že finančné dôsledky vyžiadaného návrhu by sa mali pokryť z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov;	14. ***dôrazne trvá na tom***, že finančné dôsledky vyžiadaného návrhu by sa mali pokryť z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov ***bez toho, aby sa zvýšili výdavky Únie alebo aby vzniklo nové zaťaženie pre daňovníkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. domnieva sa, že finančné dôsledky vyžiadaného návrhu by sa mali pokryť z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov;	14. domnieva sa, že finančné dôsledky vyžiadaného návrhu by sa mali pokryť ***predovšetkým*** z existujúcich vyčlenených rozpočtových prostriedkov; ***zdôrazňuje, že je potrebné posúdiť na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie úroveň zdrojov potrebných na dosiahnutie cieľov navrhovanej smernice;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. zdôrazňuje, že smernica musí obsahovať účinné, primerané a odrádzajúce sankcie uplatniteľné na porušenie práv a povinností, ktoré sú v nej

uvedené; zdôrazňuje, že smernica musí obsahovať aj zákaz zníženia úrovne ochrany a priaznivejšie ustanovenia, aby sa zabezpečilo jej spravodlivé a jednotné uplatňovanie v celej Únii a aby sa vytvorili rovnaké podmienky pre spoločnosti, zabránilo sa nekalej súťaži a poskytla sa istota zamestnávateľom aj pracovníkom; ďalej zdôrazňuje, že smernicou sa musia chrániť existujúce práva a rešpektovať autonómia sociálnych partnerov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie ***a sprievodné odporúčania*** Komisii a Rade.	15. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Komisii a Rade.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Miriam Lexmann, Henrik Dahl, Andrea Wechsler, Arba Kokalari, Angelika Winzig, Raúl de la Hoz Quintano

Návrh uznesenia
Príloha I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
ODPORÚČANIA K OBSAHU VYŽIADANÉHO NÁVRHU ***Európska smernica o spravodlivej transformácii vo svete práce: zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev***	***vypúšťa sa***

Európsky parlament sa domnieva, že budúci legislatívny návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce: zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev by sa mal riadiť týmito zásadami a cieľmi:

Odporúčanie 1: Všeobecný cieľ návrhu

Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest.

Odporúčanie 2: Forma návrhu

Návrh by mal mať formu smernice.

Vzhľadom na potrebu komplexného balíka opatrení potrebných na dosiahnutie tohto cieľa by návrh mal obsahovať prvky v týchto oblastiach:

a) pracovné podmienky;

b) integrácia osôb vylúčených z trhu práce;

c) informovanie a konzultácie s pracovníkmi;

d) zlepšovanie pracovného prostredia s cieľom chrániť zdravie a bezpečnosť pracovníkov.

Odporúčanie 3: Predmet návrhu

Návrh by sa mal zamerať na tieto politické opatrenia:

a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch a odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, na základe zásad informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne uplatňovalo právo pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;

c) zavedenie individuálneho práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov a počas pracovného času;

d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;

e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;

f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;

g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Príloha I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
ODPORÚČANIA K OBSAHU VYŽIADANÉHO NÁVRHU	***vypúšťa sa***
Európska smernica o spravodlivej transformácii vo svete práce: zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev	
Európsky parlament sa domnieva, že budúci legislatívny návrh smernice o spravodlivej transformácii vo svete práce:	

zabezpečenie vytvárania pracovných miest a revitalizácia miestnych hospodárstiev by sa mal riadiť týmito zásadami a cieľmi:

Odporúčanie 1: Všeobecný cieľ návrhu

Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest.

Odporúčanie 2: Forma návrhu

Návrh by mal mať formu smernice.

Vzhľadom na potrebu komplexného balíka opatrení potrebných na dosiahnutie tohto cieľa by návrh mal obsahovať prvky v týchto oblastiach:

a) pracovné podmienky;

b) integrácia osôb vylúčených z trhu práce;

c) informovanie a konzultácie s pracovníkmi;

d) zlepšovanie pracovného prostredia s cieľom chrániť zdravie a bezpečnosť pracovníkov.

Odporúčanie 3: Predmet návrhu

Návrh by sa mal zamerať na tieto politické opatrenia:

a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch a odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, na základe zásad informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne uplatňovalo právo pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;

c) zavedenie individuálneho práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov

a počas pracovného času;

d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;

e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;

f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;

g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 1 – odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Všeobecným cieľom návrhu je ***vytvoriť rámec*** politických opatrení ***Únie***, ktoré možno zaviesť do praxe ***v regiónoch*** postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť ***sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest***.	Všeobecným cieľom návrhu je ***podporiť vznik*** politických opatrení ***v rámci členských štátov***, ktoré možno zaviesť do praxe ***na územiach*** postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť ***kvalitné pracovné miesta***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 269
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 1 – odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest.	Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest ***so zameraním na stabilné pracovné miesta na plný pracovný čas, spravodlivé mzdy, kolektívne zmluvy, rodovú rovnosť, ako aj na zníženie neistoty zamestnania a nedeklarovanej práce***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 270
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 1 – odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie kvalitných pracovných miest.	Všeobecným cieľom návrhu je vytvoriť rámec politických opatrení Únie, ktoré možno zaviesť do praxe v regiónoch postihnutých zelenou a digitálnou transformáciou, s cieľom zabezpečiť sociálne spravodlivú a inkluzívnu transformáciu a vytváranie ***a ochranu*** kvalitných pracovných miest.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Mélanie Disdier, Marie Dauchy

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 1 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Všeobecný cieľ návrhu by sa mal týkať aj otázky zníženia prílevu neoprávnenej migrácie nekvalifikovaných pracovníkov a zabezpečenia cenovo dostupnej a lacnej energie pre MSP.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 2 – odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh by mal mať formu smernice.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 273
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 2 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	da) zahŕňajú záväzné minimálne normy na zabezpečenie silnej sociálnej ochrany, ochrany pred prepúšťaním počas transformácie a právneho uznania práv pracovníkov na účasť.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 274
Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 2 – odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Takáto smernica musí členským štátom umožniť, aby na primeranej úrovni a za podmienok stanovených členskými štátmi umožnili sociálnym partnerom presadzovať alebo uzatvárať kolektívne zmluvy, ktorými sa upravujú alebo dopĺňajú pravidlá obsiahnuté v smernici a/alebo ktoré sa od pravidiel obsiahnutých v smernici líšia, pokiaľ je vnútroštátnym systémom zaručený spravodlivý výsledok a neporušujú sa základné práva. Smernicou sa nijakým spôsobom neovplyvňuje výkon základných práv uznaných v členských štátoch a na úrovni Únie vrátane práva na štrajk alebo slobody štrajkovať alebo prijímať iné opatrenia patriace do rozsahu pôsobnosti osobitných systémov pracovnoprávnych vzťahov v členských štátoch v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo praxou. Touto smernicou nie je dotknuté ani právo vyjednávať, uzatvárať a presadzovať kolektívne zmluvy alebo právo na kolektívne akcie v súlade s vnútroštátnym právom a/alebo praxou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres
v mene skupiny PfE
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Odporúčanie 3: Predmet návrhu	***vypúšťa sa***
Návrh by sa mal zamerať na tieto politické opatrenia:	
a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch a odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, na základe zásad informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	
b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne uplatňovalo právo pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;	
c) zavedenie individuálneho práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov a počas pracovného času;	
d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	
e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;	
f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;	
g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.	
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 276
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch ***a*** odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, ***na základe zásad*** informovania a konzultácií***,*** sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania***;***	a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch***,*** odvetviach ***a spoločnostiach***, ktoré prechádzajú transformáciou, ***formou včasného a účinného*** informovania a konzultácií ***s pracovníkmi a ich zástupcami (ako aj s inými príslušnými zainteresovanými stranami vrátane miestnych komunít, pôvodného obyvateľstva, mládežníckych organizácií a dotknutých občanov) prostredníctvom*** sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania***.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch ***a*** odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, ***na základe zásad*** informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch***,*** odvetviach ***a spoločnostiach***, ktoré prechádzajú transformáciou, ***prostredníctvom včasného a účinného*** informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia,

Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch ***a*** odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, ***na základe zásad*** informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch**,** odvetviach ***a spoločnostiach***, ktoré prechádzajú transformáciou, ***prostredníctvom včasného a účinného*** informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch a odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, na základe zásad informovania a konzultácií, sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;	a) vytvorenie osobitného rámca na predvídanie a riadenie zmien v regiónoch a odvetviach, ktoré prechádzajú transformáciou, na základe zásad informovania a konzultácií, ***povinného*** sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 280
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) stanovenie individuálnych práv na spravodlivú transformáciu: pre

pracovníkov právo na spravodlivé a dôstojné pracovné podmienky a na zručnosti a odbornú prípravu potrebnú na transformáciu; pre všetky osoby zasiahnuté dvojakou transformáciou a s ňou súvisiacou reštrukturalizáciou právo na prístup k zamestnaniu za spravodlivých a dôstojných podmienok a právo zostať vo svojej súčasnej geografickej oblasti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno a b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ab) ustanovenie kolektívneho práva na spravodlivú transformáciu: členské štáty zabezpečia, aby sa nezabudlo na žiadne územie ani komunitu; to znamená právo žiť v zdravom životnom prostredí, využívať pracovné príležitosti v rôznych odvetviach a mať prístup k sociálnym službám.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***na základe preskúmania legislatívneho rámca*** zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne uplatňovalo právo pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;	b) zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne uplatňovalo právo pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie***, ako je stanovené v ustanoveniach Únie a vo vnútroštátnych ustanoveniach o informovaní a***

konzultáciách vrátane smernice 2002/14/ES;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne ***uplatňovalo právo*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;	b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie ***posilňovali a*** účinne ***uplatňovali práva*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie; ***a posilnenie právomocí zainteresovaných strán vrátane pracovníkov a miestnych spoločenstiev v oblasti spoločného navrhovania a rozhodovania, pokiaľ ide opatrenia spravodlivej transformácie.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne ***uplatňovalo právo*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;	b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie ***posilňovali a*** účinne ***uplatňovali práva*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno b

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie účinne ***uplatňovalo právo*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;	b) na základe preskúmania legislatívneho rámca zabezpečiť, aby sa v kontexte transformácie ***posilňovali a*** účinne ***uplatňovali práva*** pracovníkov a ich zástupcov na informácie a konzultácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) zavedenie ***individuálneho*** práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov a počas pracovného času;	c) zavedenie ***všeobecného*** práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov ***financovanú predovšetkým z verejných prostriedkov*** a ***poskytovanú*** počas pracovného času;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 287
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Pascal Arimont, Giusi Princi, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) zavedenie individuálneho práva na ***bezplatnú*** odbornú prípravu ***pracovníkov a počas pracovného času***;	c) zavedenie individuálneho práva na odbornú prípravu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno c

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
c) zavedenie individuálneho práva na bezplatnú odbornú prípravu pracovníkov a počas pracovného času;	c) zavedenie individuálneho práva na bezplatnú odbornú prípravu ***a celoživotné vzdelávanie*** pracovníkov a počas pracovného času;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) posilnenie kolektívneho vyjednávania, zvýšenie pokrytia kolektívnym vyjednávaním s cieľom účinne podporiť prechod pracovníkov do nového zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie ***prostredníctvom zmysluplného sociálneho dialógu s odborovými zväzmi*** s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch ***a odvetviach***; ***zabezpečenie, aby sa odvetvové stratégie a opatrenia vrátane plánov v oblasti zručností a odbornej prípravy navrhovali spoločne prostredníctvom sociálneho dialógu, pričom sociálni partneri budú mať rovnaké rozhodovacie práva.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	d) vytvorenie ***povinných*** národných stratégií spravodlivej transformácie ***prostredníctvom zmysluplného sociálneho dialógu s odborovými zväzmi*** s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch ***a odvetviach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie ***prostredníctvom zmysluplného sociálneho dialógu s odborovými zväzmi*** s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch ***a odvetviach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Gheorghe Falcă, Romana Tomc, Andrzej Buła, Liesbet Sommen, Pascal Arimont, Giusi Princi

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch ***a odvetviach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých regiónoch;	d) vytvorenie národných stratégií spravodlivej transformácie s osobitným zameraním na rozvoj dlhodobej vízie pre miestne hospodárstva a pracovnú silu vo všetkých postihnutých ***odvetviach a*** regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	da) zabezpečenie kapacít verejných orgánov a sociálnych partnerov na zapojenie zainteresovaných strán do spoločného navrhovania a monitorovania účinných politík v oblasti spravodlivej transformácie, v ktorých sa zohľadňujú distribučné účinky politík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Branislav Ondruš

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP ***a*** miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;	e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP***,*** miestnych aktérov ***a subjekty sociálneho hospodárstva***, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;	e) rozvoj podporných programov pre podniky ***na základe sociálnych kondicionalít***, najmä ***pre*** MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno e

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest na miestnej úrovni;	e) rozvoj podporných programov pre podniky, najmä MSP a miestnych aktérov, s cieľom podporiť vytváranie ***kvalitných*** pracovných miest na miestnej úrovni;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 299
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) pre prípady reštrukturalizácie s možným prepúšťaním členské štáty vypracujú podporné programy a stimuly pre iniciatívy vedené pracovníkmi vrátane družstiev pracovníkov, odkupovania podnikov zamestnancami a iných foriem kolektívneho a komunitného vlastníctva, ktoré budú zamerané na zabezpečenie sociálne a environmentálne spravodlivej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno f

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;	f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov ***a sociálnych partnerov*** s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno f

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce**,** posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy ***a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov***;	f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce ***a*** posilnenej spolupráce ***sociálnych partnerov a*** miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno f

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;	f) zabezpečenie zosúladenia ponuky pracovnej sily a zručností s dopytom po nich prostredníctvom kombinovaného využívania informácií o trhu práce, posilnenej spolupráce miestnych aktérov***, sociálnych partnerov*** s poskytovateľmi odbornej prípravy a podpory plánov transformácie na úrovni podnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) zavedenie povinných plánov transformácie pre podniky, ktoré budú primerané ich veľkosti a typu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.	g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce ***a plnenia záväzkov minimálnej mzdy na základe kolektívnych zmlúv so zapojením sociálnych partnerov***

(odborových zväzov a miestnych organizácií).

Or. el

Pozmeňujúci návrh 305
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.	g) vytvorenie monitorovacej štruktúry ***so zapojením sociálnych partnerov a ďalších príslušných zainteresovaných strán*** na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce***, ako aj monitorovanie vykonávania stratégií transformácie a ich distribučných účinkov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce.	g) vytvorenie monitorovacej štruktúry ***so zapojením sociálnych partnerov*** na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce***, ako aj monitorovanie vykonávania stratégií transformácie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
g) vytvorenie monitorovacej štruktúry na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce**.**	g) vytvorenie monitorovacej štruktúry ***so zapojením sociálnych partnerov*** na zabezpečenie strategického výhľadu v súvislosti s vplyvmi transformácie a vývojom na trhu práce***, ako aj monitorovanie vykonávania stratégií transformácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ga) posilnenie kolektívneho vyjednávania a zvýšenie pokrytia kolektívnym vyjednávaním s cieľom účinne podporiť prechod pracovníkov do nového zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Sara Matthieu
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ga) posilnenie kolektívneho

vyjednávania a zvýšenie pokrytia kolektívnym vyjednávaním s cieľom účinne podporiť prechod pracovníkov do nového zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Klára Dobrev, Vilija Blinkevičiūtė, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Evelyn Regner, Romana Jerković, Marit Maij

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	ga) stanovenie účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií za porušenie práv a povinností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 – odsek 1 – písmeno g b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	gb) zabezpečenie, aby sa v súvislosti s transformáciou a vykonávaním plánov spravodlivej transformácie zvažovalo individuálne alebo hromadné prepúšťanie až ako posledná možnosť; pracovníci, ktorým hrozí prepustenie, majú nárok na platené skrátenie pracovného času, zmenu pracovného miesta, systémy predčasného odchodu do dôchodku a platenú odbornú prípravu na rekvalifikáciu a zvýšenie úrovne zručností, aby sa zabránilo strate zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Rudi Kennes

Návrh uznesenia
Príloha I – odporúčanie 3 a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Odporúčanie 3a
	Opatrenia na presadzovanie práva
	S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie a presadzovanie smernice by mal návrh obsahovať aspoň tieto opatrenia:
	a) podmienený prístup k verejným zdrojom: členské štáty zabezpečia, aby hospodárske subjekty pri plnení verejných zákaziek dodržiavali povinnosti vyplývajúce z tejto smernice a aby príjemcovia európskej a štátnej pomoci dodržiavali povinnosti vyplývajúce z tejto smernice, platného sociálneho a pracovného práva Únie a vnútroštátneho práva a kolektívnych zmlúv;
	b) sankcie: v smernici by sa mala stanoviť minimálna úroveň účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií, ktoré majú členské štáty stanoviť v prípadoch porušenia práv a povinností patriacich do rozsahu pôsobnosti tejto smernice;
	c) zákaz zníženia úrovne ochrany a priaznivejšie ustanovenia: smernica nepredstavuje opodstatnený dôvod na zníženie všeobecnej úrovne ochrany poskytovanej pracovníkom v členských štátoch; smernica sa nedotýka výhradného práva členských štátov uplatňovať alebo prijať zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia, ktoré sú výhodnejšie pre pracovníkov a/alebo zasiahnuté komunity, alebo podporovať, či dovoliť uplatňovanie kolektívnych zmlúv výhodnejších pre pracovníkov;

d) zabezpečenie základných práv a autonómie sociálnych partnerov: žiadne ustanovenie tejto smernice sa nesmie vykladať alebo uplatňovať spôsobom, ktorým by sa obmedzili, porušili alebo oslabili základné práva uznané v členských štátoch vrátane práva na kolektívne vyjednávanie, práva na štrajk alebo práva na kolektívne akcie; táto smernica rešpektuje autonómiu sociálnych partnerov a nemá vplyv na ich schopnosť rokovať o kolektívnych zmluvách, uzatvárať ich alebo presadzovať, alebo vykonávať iné činnosti v súlade s vnútroštátnymi systémami pracovnoprávnych vzťahov, s cieľom nadviazať na povinnosti a práva stanovené v tejto smernici a posilniť ich.

Or. en